

Directions for
Old Frisian Philology

AMSTERDAMER BEITRÄGE ZUR
ÄLTEREN GERMANISTIK

Begründet von
Cola Minis†

in Verbindung mit
Elżbieta Adamczyk (Poznań)
Haraldur Bernharðsson (Reykjavík)
Elvira Glaser (Zürich)
Joseph Salmons (Madison, Wisconsin)
Anton H. Touber (Riethoven)
Arjen Versloot (Amsterdam)

herausgegeben von
Guus Kroonen, Erika Langbroek,
Arend Quak und Annelies Roeleveld

Band 73 — 2014

Estrikken / Ålstråke 96



Amsterdam - New York, NY 2014

Directions for Old Frisian Philology

Edited by
Rolf H. Bremmer Jr
Stephen Laker
Oebele Vries

Anschrift der Redaktion für Beiträge
und Besprechungsexemplare:

Editor's address for submission
of articles and books for reviews:

Prof. Dr. Arend Quak
Instituut voor Oudgermanistiek
Scandinavisch Seminarium
Spuistraat 134
1012 VB Amsterdam

Hinweise zur Manuskriptgestaltung
können bei der Redaktion
angefordert werden

Please also apply to the editor for
submission guidelines for articles
and reviews

Estrikken / Ålstråke

Teksten en stúdzjes op it mêd fan de Fryske taal en skriftekennisse, foar it
Frysk Ynstitút RU Grins útjûn fan 'e Stifting FFYRUG / Takste an
unersâkinge awt fâlj foon e Frâsch språke- an literatuurwaasenschap,
ütjänj foont Feek Frâsch Filologii foon e CAU önj Kil

The paper on which this book is printed meets the requirements of "ISO
9706: 1994, Information and documentation - Paper for documents -
Requirements for permanence".

ISSN: 0165-7305

ISBN: 978-90-420-3909-4

E-book ISBN: 978-94-012-1191-8

©Editions Rodopi B.V., Amsterdam - New York, NY 2014

Printed in The Netherlands

CONTENTS

List of Abbreviations	vii
Introduction <i>Rolf H. Bremmer Jr</i>	ix
The Orality of Old Frisian Law Texts <i>Rolf H. Bremmer Jr</i>	1
Old Frisian <i>kede, kathene, keten</i> : Latin Chains and Frisian Bondage <i>Kees Dekker</i>	49
Glimpses of the Hereafter in the Late-Medieval <i>Thet Freske Riim</i> <i>Concetta Giliberto</i>	71
Between Saxon, Franconian, and Danish: the Obstruents of Frisian <i>Kurt Goblirsch</i>	95
Two Aspects of Nominal Style in the <i>Seventeen Statutes</i> and <i>Twenty-four Landlaws</i> <i>Colin J. Grant</i>	119
Die schwachen Verben der dritten Klasse im Altfriesischen – eine Spurensuche <i>Mirjam Marti Heinzle</i>	145
<i>kenna~kanna</i> : the <i>e/a</i> -Variation in Old Frisian and Its Modern Frisian Reflexes <i>Jarich Hoekstra</i> and <i>Geart Tigchelaar</i>	185
Old Frisian Personal Pronouns: Morphology and Change <i>Stephen Howe</i>	201
Zur Rekonstruktion der altinselnordfriesischen Phonologie <i>Martin Joachim Kümmel</i>	243
The Downfall of Dental Fricatives: Frisian Perspectives on a Wider Germanic Trend <i>Stephen Laker</i>	261

Glossing the Old Frisian Psalter: Pragmatics and Competence <i>Patrizia Lendinara</i>	301
<i>Nae collatie metten principale</i> . Ist sprachwissenschaftliche Erforschung altfriesischer Urkunden auch auf der Grundlage von Abschriften vertretbar? <i>Henk D. Meijering</i>	329
Voraltfriesisch -u im Nominativ und Akkusativ Singular der maskulinen <i>a</i> -Stämme <i>Robert Nedoma</i>	343
Old Frisian: a Legal Language in Principle <i>Anne Tjerk Popkema</i>	369
Zur Endung runisch-altfriesisches <i>-u</i> und zur Entwicklung der Endung nom.sg.m. <i>a</i> -St. urgermanisches <i>*-az</i> <i>Roland Schuhmann</i>	397
Particle and Prefix Verbs: Insights from the History of Frisian and Other West Germanic Languages <i>Laura Catharine Smith</i>	421
Stability and Change in Strong Verb Inflection between Old and Early Modern Frisian <i>Oscar Strik</i>	449
Codex Unia: Edition and Reconstruction of a Lost Old Frisian Manuscript <i>Johanneke Sytsema</i>	497
Dutch <i>eiland</i> 'island': Inherited or Borrowed? <i>Michiel de Vaan</i>	527
Corpus Size and Composition: Evidence from the Inflectional Morphology of Nouns in Old English and Old Frisian <i>Arjen P. Versloot and Elżbieta Adameczyk</i>	539
<i>Thet is ac londriucht</i> . Landrechte und Landrecht im mittelalterlichen Friesland <i>Oebele Vries</i>	571
List of Contributors	589

Abbreviations of frequently used publications

<i>ABäG</i>	<i>Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik</i>
AR	Altfriesische Rechtsquellen
<i>ASE</i>	<i>Anglo-Saxon England</i>
<i>Advances</i>	<i>Advances in Old Frisian Philology</i> , ed. Rolf H. Bremmer Jr, Stephen Laker and Oebele Vries (Amsterdam: Rodopi, 2007) [= <i>AbäG</i> 64; <i>Estrikken</i> 80]
<i>Approaches</i>	<i>Approaches to Old Frisian Philology</i> , ed. Rolf H. Bremmer Jr, Thomas S.B. Johnston and Oebele Vries (Amsterdam: Rodopi, 1998) [= <i>AbäG</i> 49; <i>Estrikken</i> 72]
<i>Aspects</i>	<i>Aspects of Old Frisian Philology</i> , ed. Rolf H. Bremmer Jr, Geart van der Meer and Oebele Vries (Amsterdam: Rodopi, 1990) [= <i>AbäG</i> 31/32; <i>Estrikken</i> 69]
<i>BGdSL</i>	<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur</i>
EETS	Early English Text Society
<i>Handbuch</i>	<i>Handbuch des Friesischen / Handbook of Frisian Studies</i> , ed. Horst H. Munske (Tübingen: Niemeyer, 2001)
<i>IB</i>	<i>It Beaken. Tydskrift fan de Fryske Akademy</i>
IBS	Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft
<i>IF</i>	<i>Indogermanische Forschungen</i>
<i>JEGP</i>	<i>Journal of English and Germanic Philology</i>
<i>TNTL</i>	<i>Tijdschrift voor Nederlands(ch)e Taal en Letterkunde</i>
<i>TRG</i>	<i>Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis</i>
OTR	Oudfries(ch)e Taal- en Rechtsbronnen
<i>Reallexikon</i>	<i>Reallexikon der Germanischen Altertumskunde</i> , ed. Johannes Hoops; 2nd edn. by Heinrich Beck <i>et al.</i> 34 vols. (Berlin: de Gruyter, 1968–2007)
<i>UW</i>	<i>Us Wurk. Tydskrift foar Frisistyk</i>
ZDL	<i>Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik</i>
<i>ZfdA</i>	<i>Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur</i>
<i>ZfdP</i>	<i>Zeitschrift für deutsche Philologie</i>
ZMF	<i>Zeitschrift für deutsche Mundartforschung</i>

Voraltfriesisch **-u** im Nominativ und Akkusativ Singular der maskulinen *a*-Stämme

Robert Nedoma

I. EINLEITUNG

Nicht immer ist die Zuweisung von älteren runenepigraphischen Texten zu bestimmten sprachlichen Gruppen und/oder Sozietäten klar bzw. über jeden Zweifel erhaben.¹ Auf den einzelnen Ebenen vom Fund zur Deutung kann eine grobe Bestimmung zunächst mit Hilfe von äußeren Faktoren vorgenommen werden, und dabei ist es vor allem das historisch-geographisch determinierte allgemeine Fundmilieu, das eine erste Handhabe liefert. Bei den (spätestens im 5. Jahrhundert durchgreifend germanisierten)² Friesen sind wir in der vergleichsweise günstigen Situation, über deren kontinuierliche Wohnsitze an der südlichen Nordseeküste während der (Römer- und) Völkerwanderungszeit und des Frühmittelalters aus lateinischen und griechischen Schriftquellen wenigstens leidlich gut informiert zu sein.³ Soweit nachprüfbar, liegen Beschriftungs- und Deponierungsort auch von losen Gegenständen zumeist nicht weit auseinander; von daher kann angenommen werden, daß die auf vormalig friesischem Gebiet – grob gesagt, die Küstenregionen zwischen Rhein- und Wesermündung – gefundenen Runeninschriften in der Mehrzahl der Fälle auch friesische Sprachformen enthalten. Insbesondere bei wertvolleren Inschriftenträgern ist allerdings durchaus mit der Möglichkeit zu rechnen, daß es sich um Fremdstücke und daher auch um Fremdschriften handelt; so etwa trägt der aus der friesischen Wurt Hitzum (Hitsum, Gem. Franekeradeel, Prov. Friesland) stammende, in das frühe 6. Jahrhundert zu datierende A-Brakteat eine (wohl urnordische,⁴ jedenfalls aber) nicht-friesische Inschrift **fozo g^u/r^oba**,⁵ und

¹ Allgemein zur Konstituierung runenepigraphischer Textkorpora: Nedoma, 'Schrift und Sprache in den ostgermanischen Runendenkmälern', 2–6. Zum Problem der 'Frisizität' von Runeninschriften siehe vor allem Nielsen, 'Ante-Old Frisian: A Review', 112–22; Nielsen, 'Developments in Frisian Runology'; Nielsen, 'Friesen: the Linguistic Provenance of the Frisian Runic Corpus'; Quak, 'Runica Frisica', 357–9; Giliberto, 'Criteria for the Formation of the Frisian Runic Corpus Revisited'.

² Sjölin, 'Friesen: Philologisches', 6; vgl. Bärenfänger *et al.*, 'Wir waren schon immer hier! Brüche und Kontinuitäten in der Besiedlung des Küstenraums', 169–70.

³ Belege in Reichert, *Lexikon der altgermanischen Personennamen*, I, 291–2; dazu zuletzt Seebold, 'Die Friesen im Zeugnis antiker und spätantiker Autoren'.

⁴ Ich verwende hier den Terminus *urnordisch* durchaus mit Bedacht. Gemäß den erhellenden Darlegungen von Nielsen, *The Early Runic Language of Scandinavia*,

umgekehrt ist auf einem im südinglischen Hafen Southampton (*Hamwīc*) gefundenen, nicht genau zu datierenden Knochen die Gegenstandsbezeichnung **ka₂ta₁** (**a₂ = ʰ**)⁶ = vor-afries. *kātæ* f. ‘Fingerknochen’ eingeritzt.⁷ Weitere Indizien für die ethnisch-sprachliche Zuordnung liefert sodann der jeweilige archäologische Fundkontext; die Möglichkeit, ein Objektensemble anhand von charakteristischen Beifunden als (archäologisch) friesisch zu bestimmen, scheitert jedoch bei den in Frage kommenden Runendenkmälern: soweit ich sehe, sind die wenigen Stücke, die nicht als Einzelfunde geborgen wurden, nicht mit typisch friesischen Leitformen vergesell-

77–103, 89 und 294–5 können nur die späteren altnordischen Sprachen aus dem ‘Frührunischen’ – i.e. die Sprache der skandinavischen Runeninschriften von ca. 150 bis ca. 500 – hervorgegangen sein. Nur hier sind nämlich die Reflexe von urgerm. **-ō*ⁿ und von urgerm. **-ō* bzw. **-au(z)* zusammengefallen, und zwar in *-ō(z)*, das dann lautgesetzlich als an. *-a(r)* erscheint; im Gegensatz dazu konservieren die alten nordseegermanischen (wie auch die anderen westgermanischen) Einzelsprachen die Opposition zwischen (den Reflexen von) urgerm. **-ō*ⁿ und urgerm. **-ō* bzw. **-au(z)*, und zwar als ae. afries. as. *-e* : *-a*, as. *-o* : *-a*, ahd. *-o* (*-ō*) : *-a*; vgl. auch Reis, ‘Phonologie des spätgemeingermanischen Vokalismus’, 34–5 (Nr. 21–2), 41 (Nr. 34) und 50 (Nr. 41c/d). Es handelt sich also um ein exklusiv ‘voraltnordisches’ Spezifikum, sodaß für die Sprache der älteren skandinavischen Runeninschriften am ehesten doch wohl wiederum der alteingebürgerte Terminus *urnordisch* in Frage kommt (das Präfix *ur-* hier literal ‘ursprünglich, frühest’ und nicht in der terminologisierten Bedeutung ‘ursprünglich und unbezeugt’); siehe Nedoma, ‘Rez. Nielsen, *Early Runic Language*’, 161–2.

⁵ Axboe *et al.*, *Die Goldbrakteaten der Völkerwanderungszeit*, I, Nr. 76; dazu Düwel, ‘Die Runen des Brakteaten von Hitsum’, 284–7 (**fozo** ~ *Fosi* Tac. Germ. 36,2); anders Seebold, ‘Wie friesisch ist der Brakteat von Wurt Hitsum?’ (‘Am ehesten niederfränkisch’). **fozo** = (urn.) *fōzō* m./f. kann in gr. *πῆός*, dor. äol. *πῆός* ‘Heiratsverwandter’ ein Kognat haben (wenn **πῆός*; die weitere Verknüpfung mit lat. *parrī-*, *pāri-cīda* ‘Mörder [an nahen Verwandten]’ ist jedenfalls unsicher); bei **g^u/r^oba** muß es bei einem *non liquet* bleiben, denn eine Deutung als ‘Grube’ (aisl. *gróf*, anfrk. *gruoua* f. etc.) will aus äußeren Gründen nicht recht einleuchten. Die nicht-friesische Herkunft verrät jedenfalls (**foz**)-**o**, das wohl kaum etwas anderes als den Nominativ Sg. eines *n*-Stamms wiedergeben kann (: **-a₂** = vor-afries. *-a* m., **-a₁** = vor-afries. *-æ* f.).

⁶ Abweichend von der in der Runologie herrschenden Praxis (sog. Dickins-Page-System) wird für die (anglo-)friesischen Runeninschriften hier und im folgenden ein nicht-interpretatives Transliterationssystem verwendet, für das folgendes gilt: **a₁** = ʰ (‘æ’), **a₂** = ʃ und (exklusiv fries.) ʰ (‘a’), **a₃** = ʃ̄ und (exklusiv fries.) ʰ (‘o’), **o** = ʃ̄, **k₍₁₎** = k und Varianten (‘c’), **g₍₁₎** = X, **g₂** = ʰ (‘j’). Der wesentliche Vorteil dieser (nur) auf den ersten Blick weniger übersichtlichen Methode besteht in der Eindeutigkeit: die graphemische Ebene wird nicht verlassen, sodaß keine Vorentscheidung über tatsächliche oder vermeintliche Graphem-Phon(em)-Korrelationen getroffen wird.

⁷ Düwel, ‘Friesen: Runen-Inschr[iften]’, 29 (Nr. 19); Giliberto, *Le iscrizioni runiche sullo sfondo della cultura frisona altomedievale*, 70–2 (Nr. III.7); Looijenga, *Texts & Contexts of the Oldest Runic Inscriptions*, 324 (Nr. 20); dazu Hofmann, ‘Eine friesische Runeninschrift in England’; Nedoma, ‘Die voraltfriesischen Personennamen der Runeninschriften’, 321–2.

schaftet.⁸ Und schließlich können auch die runenbeschrifteten Objekte selbst für unsere Fragestellung schwerlich nutzbar gemacht werden, denn bei den Inschriftenträgern handelt es sich um Käämme, Kammzubehör, weitere Gebrauchsgegenstände aus Holz bzw. Knochen sowie um Münzen⁹ – keine Exquisita jedenfalls, die als solche auf Friesland beschränkt gewesen wären.

Verbindlicheres ist indessen den Inschriften abzugewinnen. In paläographischer Hinsicht ist für Friesland wie auch für England ein gegenüber dem älteren Fuþark um zumindest zwei Runen – und zwar ƿ a_2 und ƿ a_3 – erweitertes Graphemsystem charakteristisch; wo diese beiden Runen auftreten, kann es sich mithin um keine nordgermanische (sprachlich: urnordische), südgermanische (voralthochdeutsch-voraltsächsisch-langobardische) oder andere ‘kontinentale’ (ostgermanische) Runeninschrift handeln. Im anglo-friesischen Fuþa₃rk („Fuþorc“) erweist sich sodann eine neben ƿ erscheinende Variante der a_2 -Rune mit zentriertem Diakritikon (†) als Spezifikum der friesischen Runenkultur,¹⁰ und womöglich ist auch eine entsprechende Form der a_3 -Rune mit Vertikalstrich in der Mitte des oberen Zweigs (†) ein Frisismus – freilich ist die Materialbasis nicht allzu breit († 4 Belege : ƿ 12 Belege, † 1 Beleg : ƿ 3 Belege in den nach *opinio communis* als friesisch zu klassifizierenden Inschriften); wo † a_2 (bzw. † a_3) auftritt, sollte es sich jedoch um keine englische (sprachlich: [vor-]altenglische) Runeninschrift handeln.

Das stärkste Gewicht kommt zweifelsohne den sprachlichen Formen der runenepigraphischen Texte zu. Nicht immer gelangt man aber zur einer plausiblen Lesung, und nicht immer können die einzelnen Runensequenzen phonologisch, morphologisch und semantisch einwandfrei bestimmt werden. Dazu kommt, daß die ca. 20 präsumptiv friesischen Inschriften durchwegs auf Kleingegenständen angebracht und daher nur geringen oder minimalen Textumfang haben; bei etwa der Hälfte handelt es sich um Einwortinschriften. Das solchermaßen zur Disposition stehende

⁸ Vor dem 7. Jahrhundert scheint eine eigenständig konturierte, als friesisch zu definierende Fundgruppe ohnehin schwer greifbar zu sein; vgl. jüngst Bärenfänger *et al.*, ‘Wir waren schon immer hier! Brüche und Kontinuitäten in der Besiedlung des Küstenraums’, 161–70 (mit Lit.).

⁹ Überblick bei Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 108–12.

¹⁰ Vgl. Pieter C. J. A. Boeles bei Arntz und Zeiß, *Die einheimischen Runendenkmäler des Festlandes*, (im folgenden zitiert als: *ERF*), 440 († als die ‘eigentlich friesische’ Form von a_2). Belege: 1. **ba₃d†** ARUM, 6./7. Jh. (*ERF*, Nr. 6; Quak, ‘Runica Frisica’, 360 [Nr. 17]; Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 [Nr. 1]; Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 51–54 [Nr. III.2]). 2. †**du₂islu** ($g_2 = †$) WESTEREMDEN I, vor/um 800 (siehe unten, II., Nr. 5). 3. **k†bu** OOSTUM, um 800 (siehe unten, II., Nr. 6). 4. **k₁†ta₁** SOUTHAMPTON, 7.–9. Jh. (siehe oben mit Anm. 7). Zu beachten ist indessen, daß zwei Belege, und zwar AMAY und SOUTHAMPTON, von außerhalb Frieslands gelegenen Fundorten stammen.

¹¹ Beleg: **k†bu** TOORNWERD, wohl 8. Jh. (siehe unten, II., Nr. 4).

Sprachmaterial ist zwar alles andere als opulent, liefert aber immerhin zweierlei Gruppen von Schibboleth-Belegen:¹²

(i) Nur die als friesisch anzusehenden Runendenkmäler – ich nehme hier das Ergebnis der Materialdurchsicht und -bewertung (unten, II. und III.) gleich vorweg – bieten als Nom. bzw. Akk. Sg. der maskulinen *a*-Stämme zu bestimmende (substantivische) Formen auf **-u** < wgerm. *-a* < urgerm. **-az* bzw. **-aⁿ*.

(ii) Nur im Friesischen ist die Monophthongierung von haupttonigem urgerm. wgerm. /au/ > /ā/ durchgeführt, das in Kontrast zu ae. /ēa/ (früh-ae. <æo>, <æa>, normal-ae. <ea>),¹³ as. /ǫ/, anfrk. /ō/, ahd. /ou/ ~ /ō/ (vor /h/ und Dentalen) sowie urn. aisl. /au/ steht, vgl. urgerm. **augan-* n. > afries. *āge* ‘Auge’, aber ae. *eage*, as. anfrk. *ōga*, ahd. *ouga*, aisl. *auga*. Die friesische runenepigraphische Überlieferung hält je einen sicheren, einen mehrdeutigen sowie einen weiterentwickelten anthroponymischen Beleg für /ā/ < /au/ bereit: das Vorderglied von **ska₂no-modu** UFO_L, ca. 576–600/610 (siehe unten, II., Nr. 1) gehört zu urgerm. **skauni(ja)-* Adj. ‘schön’;¹⁴ **a₂dug₂isl** WESTEREMDEN I, vor/um 800 (siehe unten, II., Nr. 5) kann zwar das Nameelement *Auda-* (zu ae. *ēad* n. ‘Reichtum, Wohlstand, Glück’ etc.) enthalten, gleichwohl aber auch *Ada-* (zu ahd. *ata-haft* Adj. ‘ununterbrochen, fortwährend’) oder *Anda-* (zu aisl. *andi* m. ‘Atem, Hauch, Geist’ etc.);¹⁵ ferner zeigt **a₁ni-wulufu** FOLKESTONE / UFO_G, um 600/650 (siehe unten, II., Nr. 3) offenbar *i*-umgelautetes *ā* < *ā* < *au* (Vorderglied *Auni-*), vgl. afries. *hēna* sw. Vb. ‘verletzen’ < urgerm. **haunija-* (got. *haunjan* ‘erniedrigen’ etc.). Zwar treten in Teilen des Altsächsischen ebenfalls *a*-Schreibungen für die Kontinuante von urgerm. wgerm. /au/, i.e. as. /ǫ/ (auch /ō²/ notiert), entgegen (z.B. *Heliand*, v. 566 *astan* ‘aus dem Osten’ S : *ostan* C M),¹⁶ um einen echten Störfaktor für die Bestimmung der ge-

¹² Daß sich das Friesische erst im 8. Jahrhundert konstituiert hätte (so Gysseling, ‘Het oudste Fries’, 7 und *passim*), darf heutzutage als überholte Ansicht gelten.

¹³ Vgl. Luick, *Historische Grammatik der englischen Sprache*, I,1, 130–1 (§ 119); Brunner, *Altenglische Grammatik*, 49 (§ 75) mit Anm. 1.

¹⁴ Daß **a₂** nur eine „unvollkommene Schreibung für den Diphthong“ sei, wie Hofmann, ‘Zur Monophthongierung von germanisch *ai* und *au* im Altfriesischen’, 32, vorgeschlagen hat, ist nicht weiter zu erhärten. Um ein (vor-)altenglisches Anthroponym (vgl. Waxenberger, ‘The Non-Latin Personal Names on the Name-bearing Objects in the Old English Runic Corpus’, 957: ‘?OE or ?OFris.’) kann es sich jedenfalls aus lautlichen Gründen (**a₂** für /ā/ < /au/) nicht handeln.

¹⁵ Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 305–10 (mit Lit.).

¹⁶ *Heliand und Genesis*, ed. Behaghel und Taeger, 27 und 214. Zum ‘*a*-System’ as. /ǫ/ < a, o> (≠ /ǫ/ < o>) siehe Cordes, ‘Zur Frage der altsächsischen Mundarten’, 25–33; Taeger, ‘Das Straubinger “Heliand”-Fragment. Philologische Untersuchungen (Fortsetzung)’, 29; Klein, ‘Die Straubinger Heliand-Fragmente: Altfriesisch oder altsächsisch?’, 202–3; Klein, ‘Phonetik und Phonologie, Graphetik und Graphemik des Altniederdeutschen (Altsächsischen)’, II, 1248–9; Krogh, *Die Stellung des Altsächsischen*, 283–4 (mit Lit.). Auch in alt- und mittelniederfränkischen Ortsnamen erscheint /ō/ < urgerm. wgerm. /au/ bisweilen als <a>; vgl. van

nannten Inschriften als friesisch¹⁷ handelt es sich jedoch kaum: zum einen kennen die als voraltsächsisch geltenden Runeninschriften¹⁸ weder eine a_2 -Rune noch einen Ausgang -u < urgerm. *-az bzw. *-aⁿ (dazu sofort), zum anderen wäre – dies ist freilich das schwächere Argument – für die Wiedergabe eines \bar{a} eher eine a_3 -Rune \checkmark zu erwarten.

Für die ethnisch-sprachliche Zuordnung von Runeninschriften vermag schließlich vereinzelt auch der ‘Sitz im Leben’ bzw. der direkte Bezug auf die außersprachliche Realität beizutragen, wie dies z.B. bei **gutanio wi hailag** = got. *Gutanī ō(pal) wī(h) hailag* ‘der Goten Besitz, geweiht [und] geheiligt (oder: sakrosankt?)’ auf dem in die erste Hälfte des 5. Jahrhunderts gehörenden Ring von Pietroassa¹⁹ der Fall ist; mit derartigen gentilen Referenzen können die gemäß der angeführten archäologischen, paläographischen und (morpho-)phonologischen Indikatoren dem Friesischen zuzuweisenden Inschriften allerdings nicht dienen.

In der runologischen Forschung hat man die Existenz eines eigenständigen Korpus voraltfriesischer Runeninschriften bisweilen auch bestritten oder nur mit mehr oder weniger großen Vorbehalten anerkannt. Daß sich die Friesen jedoch der gemeingermanischen runischen Schriftkultur gänzlich verwehrt hätten, ist nicht zuletzt angesichts der regen Außenkontakte der friesischen Händler²⁰ auch während der ‘Runenzeit’ (vor/um 600 bis um/nach 800) und der damit einhergehenden intensiven kulturellen Wechselbeziehungen u.a. mit England und Skandinavien nicht sonderlich wahrscheinlich. Wie stark aber die runische Schriftlichkeit tatsächlich im kulturellen Milieu des alten Friesland verankert war, läßt sich aufgrund der be-

Loey, *Historische grammatica van het Nederlands*, 80 (§ 66) Anm. 2 (\bar{a} als Ingväonismus); Krogh, *Stellung des Altsächsischen*, 279 (\bar{a} für offeneres \bar{o}).

¹⁷ So Nielsen, ‘Unaccented Vowels in the Frisian Runic Inscriptions’, 18 Anm. 1; Nielsen, ‘Runic Frisian *skanomodu* and *aniwulufu*’, 84; Ders., ‘Ante-Old Frisian’, 113; Nielsen, ‘Friesen: Linguistic Provenance’, 30 (geht von echtem Lautwandel $au > \bar{a}$ in Teilen des Altsächsischen aus, also von einem Ingväonismus).

¹⁸ Belege: 1. Schemel von Wremen, dendrochronologisch a. 431 zu datieren (Schön *et al.*, ‘Die Inschrift auf dem Schemel von Wremen’, 143–68): **ksa¹mella lguskapi** ($a^1 = \mathfrak{f}$) = vor-as. *skamella*; (*a*)*lgaskapi* ‘Schemel; Hirschschädigung’. 2. Knochen aus der Weser, ca. 401–450/500 („WESERRUNEN“; Pieper, *Die Weser-Runenknochen*): Obj. α **lokom:her**; β **latam?hari^{II} kunni?xe^{III} hagal**; γ **ulu:hari^{II} dede** = vor-as. *lōkōm hēr*; *lātam hari kunni* (...) *hagal*; (...) *hari dēde* ‘ich sehe (oder: wir sehen) hier [ein Schiff]?’; wir lassen Heer, Geschlecht (...) Hagel; (...) das Heer tat’. 3. Fibel von Beuchte, vor/um 550 (Krause und Jankuhn, *Die Runeninschriften im älteren Futhark*, 65 [im folgenden zitiert als: *RäF*], Nr. 8): **fuþarþj^{II} buirso** = Fuþark(-Abbreuiatur) samt (unklarer) Sequenz **þj**; vor-as. (oder vor-ahd. [thüring.]?) **Būriso*, Männername. 4. Fibel von Soest, ca. 567–600 (*ERF*, Nr. 30; *RäF*, Nr. 140): **rada:daþa^{II} atano** = vor-ahd. (fränk.) oder vor-as. *Rāda*, *Dāþa*; *At(t)ano*, zwei Frauennamen und ein Männername.

¹⁹ *ERF*, Nr. 4; *RäF*, Nr. 41; Nedoma, ‘Ostgermanische Runendenkmäler’, 29–31 (OG-6; mit Lit.).

²⁰ Dazu zusammenfassend etwa Lebecq, ‘Friesenhandel’ (mit Lit.).

sonderen Fundsituation – die auf uns gekommenen Runendenkmäler sind vorwiegend Einzelfunde aus Wurten (Warften, Terpen) – nur schwer rekonstruieren.

II. EVIDENZ

Wie erwähnt, gehen in einer Reihe als friesisch zu bestimmender Runeninschriften – und zwar nur dort – die substantivischen maskulinen *a*-Stämme im Nom. und Akk. Sg. auf **-u** aus. Es muß sich um den Reflex des ursprünglichen Themavokals *a* (in urgerm. **-az* Nom. Sg., **-a* Akk. Sg.) handeln; die Wiedergabe durch **-u** indiziert offenbar eine Qualitätsreduktion im Schwachton, sodaß der Lautwert am ehesten als geschlossen realisierter Zentralvokal zu bestimmen ist – ein ‘obermittelhohes’ [ə] also, denn der mittlere Zentralvokal [ɐ] wäre in den Runeninschriften wohl durch **e** bezeichnet worden.

Für **-u** = vor-afries. *-ǝ* im Nom. Sg. maskuliner *a*-Stämme sind sechs sichere bzw. wahrscheinliche Belege beizubringen (und zwar durchwegs nach schwerer Wurzelsilbe und/oder in dritter Silbe, hier in chronologischer Reihenfolge angeführt):

(1) Goldsolidus mit unbekanntem Fundort (Ostfriesland?,²¹ England?; in London aufbewahrt: ‘UFOL’), Fundumstände ungeklärt, ca. 576–600/610:²² **ska₂nomodu** (**a₂** = ƿ), Männername mit Hinterglied urgerm. **-mōdaz* (zu got. *mōþs*, aisl. *móðr* m., ahd. *muot*, as. afries. *mōd* m./n. etc. ‘Mut, Gesinnung, Gemütsbewegung’). Geprägt,²³ entweder Münze oder Schmuckstück (bzw. Amulett). Textsorte: Münzherr-, Münzmeister- oder Besitzerinschrift, etwas weniger wahrscheinlich Schenker- oder Runenmeisterinschrift. Vermutlich Nom. Sg. vor-afries. *Skānǝmōdǝ* < **Skaun^a/omōdaz* m.; das Vorderglied ist wohl zu urgerm. **skauni(ja)*- Adj. ‘schön’ zu stel-

²¹ Der **ska₂nomodu**-Solidus, seit 1814 im British Museum aufbewahrt (*The British Museum. Collection online* [Objekt-ID 894904], online im Internet: <http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=894904&partId=1>; Stand: 23.9.2014), stammt aus einer Sammlung König Georgs III. (1760–1820) aus dem Hause Hannover; man hat bereits mehrfach darauf hingewiesen, daß die Runenmünze aus der norddeutschen Heimat der Königsfamilie nach England gekommen sein kann.

²² Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme mit Runeninschriften aus Friesland’, 382–3 mit Abb. 20; Quak, ‘Runica Frisica’, 361 (Nr. 6); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 29 (Nr. 17); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 103–7 (Nr. III.21); Looijenga, *Texts & Contexts*, 308–9 (Nr. 9).

²³ Page, ‘The Runic Solidus of Schweindorf, Ostfriesland’, 14 = *Runes and Runic Inscriptions*, 148; zustimmend Blackburn, ‘A Survey of Anglo-Saxon and Frisian Coins with Runic Inscriptions’, 141–2; Looijenga, *Texts & Contexts*, 308. Demgegenüber hat Berghaus (‘Die Runensolidi in numismatischer Sicht’, 9, 19 und 23 [Nr. 1]; brieflich bei Page, ‘Runic Solidus’, 25 = *Runes and Runic Inscriptions*, 159) die Ansicht vertreten, das Stück sei gegossen.

len,²⁴ die (auf Namen beschränkte) *a*-Fuge zeigt sich, wenn man diesen Beleg belasten darf, auch in dem etwa zeitgleich bezeugten westfränkischen Monetarnamen SCAVŃARIVS, 6./7. Jh.²⁵ (Théroutanne; **Skauna-harja*-). Bei einer Runenmeisterinschrift ist ein Nominativ die einzige Möglichkeit und bei einer Münzherr- oder Münzmeisterinschrift mit Abstand die beste Option: wo auf Runenmünzen der Emittent, für gewöhnlich ein Herrscher, oder (häufiger) der Monetar genannt wird, stehen die Namen in aller Regel im Nominativ;²⁶ oblique Kasus treten offenbar nur in lateinepigraphischen (sprachlich: ‘vulgär-’ bzw. provinziallateinischen) Münzlegenden entgegen.²⁷ Auch bei einer Besitzerinschrift erwartet man einen Nominativ; die genetivische Variante (‘Besitzer_{GEN} [+ Objekt_{NOM}]’) ist in der älteren runenepigraphischen Überlieferung nur unsicher bezeugt. Bei einer Schenkerinschrift kommt auch ein Dativ in Frage (‘[Schenker_{NOM} +] Be-

²⁴ Womöglich ist hier mit Bammesberger (‘*skanomodu*: Linguistic Issues’, 463; vgl. Nielsen, ‘Unaccented Vowels in the Frisian Runic Inscriptions’, 15; Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 307 Anm. 35) mit Ersatz von urgerm. **skaun-i(ja)*- Adj. ‘schön’ (Bildungsweise unklar: urgerm. **skaun-ni*- oder **skaun-i-/ja*-?; fortgesetzt in got. *skaun(ei)s** *i*- oder *ija*-Stamm, ahd. as. *skōni*, ae. *scēne*, afries. *skēne* an sich *ija*-Stämme) durch *a*-stämmiges **skauna*- zu rechnen, wozu Fälle wie as. *drōbi* : ae. *drōf* Adj. ‘trübe’ zu vergleichen sind. Die phonetische Realisation des durch *o* wiedergegebenen ‘Bindevokals’ vor dem Labial *m* ist nicht genau zu bestimmen ([o], [e], [ə]?).

²⁵ Siehe Felder, *Die Personennamen auf den merowingischen Münzen*, 305 (s.v. SCAVN-). Das Vorderglied des Toponyms as. *Scanafeld* 11. Jh. (Fürstmann, *Altdeutsches Namenbuch*, II, 764; zuerst in Adams von Bremen Kirchengeschichte [II,15] bezeugt, heute *Schenefeld*, Kr. Pinneberg, Schleswig-Holstein) ist hingegen wohl nicht als **Skauna*- zu fassen, sondern als **Skaha-na*- ‘Landzunge’ (nhd./dial. [rhein.] *schache* etc.) herzustellen; vgl. dazu Hofmann, ‘Monophthongierung von germ. *ai* und *au*’, 32 (mit Lit.).

²⁶ Zwei Beispiele: 1. Münzen aus Lund, ab ca. 1065 (Jacobsen, Moltke *et al.*, *Danmarks Runeindskrifte*, I: *Text*, 572 [Mø. 83–7]): **suen, suein (aflun^d/₄i, ilun^d/₄i)** u.ä. = an. *Svæn*, *Svæin* m., Münzherr (König Sven Estridson). 2. Kleinmünzen (über 30 Exemplare) aus Kent, Suffolk, London-Umgebung etc., späteres 7. Jh. (Keary, *A Catalogue of English Coins in the British Museum. Anglo-Saxon Series*, I, 23 [Nr. 1–3]; Grierson und Blackburn, *Medieval European Coinage*. I: *The Early Middle Ages*, 174 [Taf. 12, Pa]. 513–14 [Taf. 31. Nr. 668–9]): **pa₂da₂** = ae. *Pad(d)a* m., Münzmeister; vgl. Nedoma, *Personennamen in südgermanischen Runeninschriften*, 429 (LNr. 79; Name etymologisch unklar). Allgemein zu (Personennamen in) Runeninschriften auf Münzen vgl. Blackburn, ‘Anglo-Saxon and Frisian Coins’, 169–72 (‘check-list’); Page und Nielsen, ‘Runenmünzen’.

²⁷ Siehe Felder, *Germanische Personennamen auf den merowingischen Münzen*, 734 (-VS/-OS, -ES/-IS, -O/-V Nom. vs. -O, -E/-I, -ONE Obl.); Formen wie BERTOALDVS vs. -O, BAVDOMERES vs. -E, BOSO vs. -ONE wechseln offenbar regellos. Daß dem galloromanischen Obliquus (auch ohne Präposition!) ablativische Kasusbedeutung zukäme bzw. daß (Nominativ-!)Formen auf -V vom (west-)germanischen Instrumental-Ausgang -u beeinflusst wären (so Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1: *Litteraire handschriften: Fragmenten*, 9 [sub C]: ‘a – “gemaakt door –”’), ist alles andere als plausibel.

schenkter_{DAT}'²⁸. Die Interpretation von **-u** als Nom. Sg. (oder auch Dat. Sg.) eines femininen (*ij*)*ō*-Stamms (*-u* < *-(*ij*)*ū* < urgerm. *-(*ij*)*ō*)²⁹ ist formal einwandfrei und – so es sich tatsächlich um ein Schmuckstück handelt – auch sachlich nicht auszuschließen, hat aber aufgrund des völligen Fehlens von Vergleichsstücken weniger für sich; auch **ha₂da₂** HARLINGEN, **wela₂du** SCHWEINDORF und **a₁niwulufu** FOLKESTONE / UFO_G (siehe unten, Nr. 2–3) geben keine Frauennamen wieder. Ferner hat man in **ska₂nomodu** einen Instr. Sg. auf *-u* < urgerm. **-ō* m. (ahd. as. *-u* gegenüber ae. *-i*, *-e*, afries. *-e* < **-ī* < urgerm. **-ei* Lokativ) erblickt,³⁰ dies ist aber nicht mehr als eine *ad hoc*-Annahme, denn im Germanischen sind keinerlei Belege für einen derartigen persönlichen *instrumentalis auctoris* beizubringen.³¹ Daß es sich um einen aus dem Paradigma der *u*-Stämme übertragenen Vokativ (**-u** = *-u* < urgerm. **-u*) handelt,³² wäre ein Einzelfall und, was die Textsorte betrifft, ebenfalls ganz ohne Parallelen. Schließlich gibt es für einen *u*-Stamm **mōdu*- m. (**-u** stände dann für einen Nom. Sg. *-u*)³³ keinerlei Evidenz in den germanischen Sprachen; eine Deutung, die von einem *a*-Stamm ausgeht, verdient jedenfalls entschieden den Vorzug.

(2) Goldsolidus von Schweindorf (Lkr. Wittmund, Ostfriesland, Niedersachsen), Einzelfund, spätes 6. oder frühes 7. Jahrhundert.³⁴ **ʷ¹ela₂du**

²⁸ Beispiel: Bügelfibel mit unbekanntem Fundort (vielleicht Kent, sog. Bateman-Fibel), vor/um 550 (Nedoma, 'Die Runeninschrift auf einer Bügelfibel mit unbekanntem Fundort (Kent?)', 41–52): **ik^I wifāu^{III} gamu** = vor-ahd. *ik*, *Wīfa*, *U(n)gamu* 'ich, Wifa, der Ungam' (Schenker- oder Ritzerinschrift).

²⁹ Bislang ist man von einem reinen *ō*-Stamm ausgegangen: Nielsen, 'Runic Frisian *skanomodu* and *aniwulufu*', 83; Ders., 'Developments', 128–9; zustimmend Stiles, 'Remarks on the "Anglo-Frisian" Thesis', 188 und 190; Bammesberger, 'Runic Frisian *weladu*', 122. Man muß jedoch auch mit *ijō*-Movierungen des Typs wfränk. *Letmodis* 9. Jh. rechnen; vgl. Schramm, *Namenschatz und Dichtersprache*, 164 (Nr. 19).

³⁰ Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1, 9 (sub C); Insley, 'Appendix 2: The Personal Name **Āniwulf*/**Ēniwulf*', 174; abwägend Beck, 'A Runological and Iconographical Interpretation of North-Sea-Germanic Runic Solidi', 74–5. Würde man Gysseling und Insley folgen, die beinahe alle Fälle von **-u** als Instrumental-Ausgänge erklären, ergäbe die Häufigkeitsverteilung der Kasusformen in den friesischen Runeninschriften ein recht sonderbares Bild; vgl. Nielsen, 'Ante-Old Frisian', 120.

³¹ Die Kasusbedeutungen sind 'instrumental' (z.B. ahd. *suertu hauwan* 'mit dem Schwert erschlagen'), 'soziativ' (z.B. as. *hwarf brahtmu thiū mikilun* 'ging mit einer großen Meute') und 'prosektiv' (z.B. ae. *fōron flōdwege* 'fuhren auf dem Flutweg'); vgl. v.a. Behaghel, *Deutsche Syntax. I: Die Wortklassen und Wortformen. A: Nomen, Pronomen*, 667–72 (§ 464–8); Hirt, *Handbuch des Urgermanischen*, III: *Abriß der Syntax*, 30–6 (§ 30–6); Krahe, *Grundzüge der vergleichenden Syntax der indogermanischen Sprachen*, 94–100.

³² Bammesberger, '*skanomodu*', 461–62.

³³ Bammesberger, 'Runic Frisian *weladu*', 122 (alternativ).

³⁴ Düwel und Tempel, 'Knochenkämme', 381–2 mit Abb. 19; Quak, 'Runica Frisica', 364 (Nr. 15); Düwel, 'Friesen: Runeninschriften', 29 (Nr. 20); Giliberto, *Iscri-*

($\lceil \mathbf{w}^1 \rceil = _ \lceil$, der untere Teil des Stabs fehlt wohl aus Platzgründen; $\mathbf{a}_2 = \text{f}$), Männernamen **Wē₂landaz* (-uz?) oder, weniger wahrscheinlich, ein homonymes Appellativ **wē₂landaz* (-uz?) ‘artifex (o.ä.)’. Etymologischen Anschluß bietet aisl. *vél* f. ‘handwerkliches Geschick, Kunst(fertigkeit), List, Hinterlist, Betrug’; die Bildungsweise des Namens (bzw. des Appellativs) ist indessen nicht zweifelsfrei zu erhellen,³⁵ man wird aber darin eher ein Partizip I **-andaz* und sonach einen *a*-Stamm zu erblicken haben als ein Kompositum **-handuz* (das einen ‘spontanen’ *h*-Schwund erfordern würde) und einen *u*-Stamm. Das Anthroponym ist beinahe zeitgleich als fränk. VELANDV Gen., 7. Jh. (Ebersheim) und wohl auch als spät-ogot. *Vilandus*, um 600 (Greg. magn. ep. II, 41) bezeugt, ferner in ahd. *Weland*, *Wielant* 8. Jh. etc.;³⁶ es handelt sich um die Entsprechung des Namens der Sagenfigur ae. *Weland*, mnd.-anorw. *Vēlent*, mhd. *Wielant* (~ ae. *Weland* ~ afrz. *Walandus*, *Galan(t)* ~ aisl. *Vǫlundr*; ein ‘Heldennamen in mehrfacher Lautgestalt’³⁷). Gegossen (oder doch geprägt?³⁸) und ursprünglich geöst,³⁹ daher wohl Schmuckstück (bzw. Amulett). Textsorte: Münzherr-, Münzmeister-, Hersteller- oder Besitzerinschrift, etwas weniger wahrscheinlich Schenker- oder Runenmeisterinschrift. Vermutlich Nom. Sg. vor-afries. *Wēlo(n)dǫ* (-u?) oder, weniger wahrscheinlich, *wēlo(n)dǫ* (-u?) < **-az* (-uz?) m. Bei einer Münzherr-, Münzmeister-, Hersteller- oder Runenmeisterinschrift ist ein Nominativ die einzige Option und bei einer Besitzerinschrift zu erwarten, bei einer Schenkerinschrift ist auch ein Dativ möglich (vgl.

zioni runiche, 87–8 (Nr. III.15); Looijenga, *Texts & Contexts*, 308 (Nr. 8); dazu Düwel, ‘Schweindorf’, 477–9 mit Taf. 16; ferner vor allem Oehrl, ‘Bildliche Darstellungen vom Schmied Wieland’, 291–4. Jüngst hat Looijenga ihre frühere Lesung revidiert: ‘Die goldenen Runensolidi aus Harlingen und Schweindorf’, 431 (‘WELAD’). Da sich die aus Raummangel im Abschnitt des Solidus kleiner ausgeführte *u*-Rune $_ \lceil$ – es handelt sich um kein Λ einer Kapitalis-Imitation! – jedoch mit ihrem rechten Teil und der Spitze noch unterhalb der Horizontallinie befindet, die den Stehplatz der darüber abgebildeten (Herrscher-)Gestalt markiert und zugleich als Zeilenobergrenze der Runeninschrift dient, wird man weiterhin von der etablierten (und sprachlich begründeten) Lesung **wela₂du** auszugehen haben.

³⁵ Vgl. etwa Nedoma, ‘Wieland: W[ieland]-Sage’, 610 (mit Lit.). Anders Bammesberger, ‘Runic Frisian *weladu*’, 122–5 und 126 (entweder urgerm. **-handuz* oder idg. **-ont-?* > urgerm. **-andu*“ Akk. → **-anduz*; dem dort gegebenen Fazit ‘an *a*-stem **wē₂landa-* is inexistent’ kann ich indessen nicht zustimmen).

³⁶ Fränk. VELANDV: *Corpus inscriptionum Latinarum* XIII, Nr. 7260; Boppert, *Die frühchristlichen Inschriften des Mittelrheingebietes*, 60–2. Zu -V als Genetiv-Form: Le Blant, *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes*, 280–1; Boppert, *Frühchristliche Inschriften*, 61; Gaeng, *A Study of Nominal Inflection in Latin Inscriptions*, 67 Anm. 25. Spät-ogot. *Wilandus*: *Gregorii I papae registrum epistolarum*, ed. Ewald und Hartmann, 141, Z. 9 (Var. *Vilinandus*, *Willandus*). Ahd. *Weland*, *Wielant* (u.ä.): Förstemann, *Altdeutsches Namenbuch*, I: *Personennamen*, 1553–4 (dort auch weitere westfränkische und langobardische Belege).

³⁷ Heusler, ‘Heldennamen in mehrfacher Lautgestalt’, 97–8 und 102.

³⁸ So A[rent] Pol bei Looijenga, *Texts & Contexts*, 306.

³⁹ Berghaus, ‘Runensolidi in numismatischer Sicht’, 9.

vorhin, Nr. 1). Auf einen Nominativ deutet jedenfalls auch das Zeugnis des eng verwandten Goldsolidus von Harlingen (Prov. Friesland; spätes 6. oder frühes 7. Jh.), der womöglich sogar als direktes Vorbild des Schweindorfer Stücks gedient hat,⁴⁰ die hier angebrachte Runenfolge **ha₂da₂** (**a₂** = ƿ) läßt sich schwerlich anders denn als Nom. Sg. eines Männernamens, scil. vor-afries. *Had(d)a* m. *n*-St. (= ae. *H(e)ada*, *H(e)adda* 7. Jh.⁴¹ etc.), fassen. (Die Frage der Textsorte ist damit natürlich in beiden Fällen nicht entschieden.) Für Deutungen von **-u** als Instr. Sg.⁴² gilt das vorhin zu **ska₂-nomodu** (Nr. 1) Gesagte. **wela₂du** ist jedenfalls gewiß ein Maskulinum; entsprechende Feminina sind weder anthroponymisch noch appellativisch bezeugt.

(3) Tremissis von Folkestone (Kent; verschollen) und unbekanntem Fundort (stempelgleich, in Glasgow aufbewahrt; 'UFO_G'), Fundumstände in beiden Fällen ungeklärt, um 600/650:⁴³ **a₁niwulu^fu** (^f = ʎ), zweigliedriger Männername mit Hinterglied **-wulfaz* (zu got. *wulfs*, ahd. *wolf*, afries. *wulf*, *wolf*, aisl. *úlfr* m. etc. 'Wolf'). Geprägt, Münze. Textsorte: Münzherr- oder Münzmeisterinschrift (wegen der Funktion als Zahlungsmittel). Sehr wahrscheinlich Nom. Sg. (vgl. oben, Nr. 1) vor-afries. *Āniwul^fǫ* < **Āni-* < **Auniwulfaz* m.;⁴⁴ diese Bildung ist auch als wfränk. *Aunulf* 6. Jh., ahd. *Onolf* 8. Jh., ae. *Eanwulf* 8. Jh. etc. bezeugt.⁴⁵ Für eine

⁴⁰ *ERF*, 257–62, 447 und 461 (Nr. 21) mit Taf. XVII; Düwel und Tempel, 'Knochenkämme', 383 mit Abb. 21; Quak, 'Runica Frisica', 362 (Nr. 10); Düwel, 'Friesen: Runeninschriften', 28 (Nr. 6); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 74–6 (Nr. III.9); Looijenga, *Texts & Contexts*, 306–7 (Nr. 6).

⁴¹ Belege bei Searle, *Onomasticon Anglo-Saxonicum*, 275 und 281–2. Weitere (wfränk., ahd.) Belege bei Förstemann, *Personennamen*, 790.

⁴² Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1, 10 (sub E); Beck, 'Runological and Iconographical Interpretation', 75 (mit Vorbehalt); Insley, **Āniwulf/*Āniwulf**, 174; Philippa und Quak, *Runen*, 153.

⁴³ Quak, 'Runica Frisica', 362 (Nr. 8); Düwel, 'Friesen: Runeninschriften', 29 (Nr. 18); Bateson und Campbell, *Byzantine and Early Medieval Western European Coins*, 171 (Nr. 3 mit Taf. 28, A-S. 3); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 68–70 (Nr. III.6); Looijenga, *Texts & Contexts*, 305–6 (Nr. 5); dazu Insley, **Āniwulf/*Āniwulf**, 172–73 mit Taf. 4 (Nr. 4). Das Stück ist gegossen (oder geprägt?; so A[rent] Pol bei Looijenga, *Texts & Contexts*, 306) und war ebenfalls ursprünglich geöst.

⁴⁴ **a₁ni-** gibt wohl vor-afries. *Āni-* < **Āni-* < **Auni-* wieder; siehe Insley, **Āniwulf/*Āniwulf**, 172–73; zustimmend Page, 'On the Baffling Nature of Frisian Runes', 131–50, hier 139. Anders hingegen Hofmann, 'Monophthongierung von germ. *ai* und *au*', 33: „eine Vorstufe von ae. *ēa*“; in diesem Fall wäre die Wiedergabe eines Diphthongs durch den Monographen **a₁** /æ(:)/ schwer zu erklären, es sei denn, man geht (wie Hofmann) von einer unvollkommenen Schreibung aus. Zum Namelement *Aum(i)-* siehe Nedoma, *Personennamen in südgermanischen Runeninschriften*, 195–6 (LNr. 13, C.1.; mit Lit.).

⁴⁵ Wfränk. *Aunulf*: *Gregorii episcopi Turonensis libri historiarum X*, ed. Krusch und Levison, 187, Z. 13 (*Aunulfo*, Var. *Unulfo* IV,50). Ahd. *Aon-*, *Onolf*: Förstemann, *Personennamen*, 209. Ae. *Eanwulf*: Searle, *Onomasticon Anglo-Saxonicum*, 211–12 und 550.

Deutung von -u als Instr. Sg.⁴⁶ gilt das oben zu **ska₂nomodu** (Nr. 1) Gesagte. Der Ansatz eines (inter- oder intraparadigmatisch entstandenen) u-Stamms *wulfu-⁴⁷ verfängt nicht, denn das Wolf-Wort ist in allen germanischen Sprachen als a-Stamm bezeugt. Ein Femininum kommt schon aufgrund der Textsorte nicht in Frage.

(4) Kamm von Toornwerd (Gem. Loppersum, Prov. Groningen), Einzelfund? (Wurt), wohl 8. Jahrhundert:⁴⁸ **ka₃bu** (**a₃** = †), Appellativ *kam-baz m. ‘Kamm’ (ahd. *kamb*, ae. *camb*, *comb*, aisl. *kambr* etc.). Textsorte: Gegenstands- bzw. Inschriftenträgerbezeichnung.⁴⁹ Zweifellos Nom. Sg. vor-afries. *kombə*. Es liegt hier der seltene Fall vor, daß zwei weitere identische Inschriften auf identischen Inschriftenträgern überliefert sind, und zwar zum einen auf dem Kamm von Elisenhof (Lkr. Eiderstedt, Schleswig-Holstein, D; spätes 9. oder frühes 10. Jh.: **ka₃br** = adän. *kã(m)br* ‘Kamm’)⁵⁰ sowie zum anderen der neugefundene Kamm von Friestedt (Stadt Erfurt, D; 2. Hälfte 3. Jh.: **kaba** = wgerm. *ka(m)ba* ‘Kamm’, ein sprachhistorisch wertvolles Zeugnis für die Chronologie westgermanischer Auslautgesetze).⁵¹ Die Annahme, daß in **ka₃bu** ein zu den u-Stämmen übergetretenes altes Wurzelnomen wiedergegeben ist,⁵² findet weder in den germanischen noch in den anderen indogermanischen Sprachen (gr. γόμφοϛ ‘Verbindung, Verzahnung, Pflock, Bolzen, Nagel’, ved. *jãmbha-* ‘Gezäh, Zahnreihe’, lit. *žãmbas* ‘Ecke, Spitze, Kante’ etc. < uridg. **ĝómb^ho-* ‘das Beißen, Festbeißen’) eine Stütze. Gegen die Interpretation von -u als Instr. Sg. (**ka₃bu** ‘mit dem Kamm’)⁵³ spricht die Evidenz der Parallelbelege bzw. das Formular der Textsorte.

(5) Webschwert von Westeremden (Gem. Loppersum, Prov. Groningen; ‘WESTEREMDEN I’), Einzelfund (Wurt), (spätes) 7. oder frühes 8. Jahrhundert:⁵⁴ **a₂dug₂islu** (**a₂** = †) Männername mit Hinterglied *-*gĩslaz* (zu ae.

⁴⁶ Insley, ‘**Āniwulf*/**Ēniwulf*’, 174.

⁴⁷ Bammesberger, ‘Runic Frisian *weladu*’, 125.

⁴⁸ Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 359–61 mit Abb. 3 und 369–70 mit Abb. 11; Quak, ‘Runica Frisica’, 364 (Nr. 16); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 11); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 89 (Nr. III.16); Looijenga, *Texts & Contexts*, 305 (Nr. 4).

⁴⁹ Zur Textsorte Gegenstands- bzw. Inschriftenträgerbezeichnung siehe Düwel, ‘Zu einem merkwürdigen Inschriftentyp’.

⁵⁰ Moltke, *Runes and Their Origin*, 370.

⁵¹ Schmidt, Nedoma und Düwel, ‘Die Runeninschrift auf dem Kamm von Friestedt’.

⁵² Bammesberger, ‘Runic Frisian *weladu*’, 125 (vermerkt indes, dies sei ‘a vague possibility only’).

⁵³ Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten* II,1, 13 (sub M).

⁵⁴ *ERF*, 382–8, 452 und 465–6 (Nr. 37) mit Taf. XXXIV und XLIV; Quak, ‘Runica Frisica’, 364 (Nr. 17); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 12); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 89–91 (Nr. III.17); Looijenga, *Texts & Contexts*, 311–12 (Nr. 12); dazu zuletzt Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 300–11 (mit Lit.).

gīsel, *gȳsel*, ahd. as. *gīsal*, aisl. *gisl* m. ‘Geisel, Bürge’, wohl *-*gīsla*- < urgerm. *-*geis(s)la*-), gefolgt von soziativem **mēþg₂isuh₁ldu** (**g₂** = †) = vorafries. *meþ Gīsah(i)ldu* ‘(gemeinsam) mit G.’. Textsorte: Schenkerinschrift, etwas weniger wahrscheinlich Besitzerinschrift. Sehr wahrscheinlich Nom. Sg. vorafries. *Adā-/A(n)dā-* (oder: *Ɔ(n)dā-/Ādāgīslā* < **Ada-/Anda-/Audagīslaz* m.);⁵⁵ bei **a₂du-** handelt es sich also um kein eindeutiges Zeugnis für wgerm. /au/ > /ā/ (vgl. oben, I.). Nicht zu überzeugen vermag eine Deutung als Dat. Sg. eines *a*-Stamms,⁵⁶ zum einen aus lautlichen Gründen (urgerm. *-*aī* > *-*ē* > afries. ae. -*e*; zu erwarten wäre demnach -**e**, nicht -**u**), zum anderen auch aus sachlichen Erwägungen (zwei Beschenke ‘dem A. samt der G.’ auf einem Frauengegenstand?). Auch eine Herstellerangabe (-**u** als Instr. Sg. m.)⁵⁷ ist – noch dazu auf einem Objekt von derart geringem Wert – unwahrscheinlich; es gilt das oben zu **ska₂nomodu** (Nr. 1) Gesagte. Und um den Nom. Sg. eines femininen *ō*-Stamms⁵⁸ kann es sich ebenfalls nicht handeln, denn mit Hinterglied *-*gīsl(a)*- werden ausschließlich Männernamen gebildet.

(6) Kamm von Oostum (Gem. Winsum, Prov. Groningen), Einzelfund? (Wurt), spätes 8. oder frühes 9. Jahrhundert:⁵⁹ **ha₂buku** (**a₂** = †; **h** dreistrichig, **b** dreibuckelig), theriophorer Männername **Habukaz* (vgl. ae. *heafoc*, *hafoc*, awfries. *hawk*, ahd. *habuh*, aisl. *haukr* m. etc. ‘Habicht’). Die Runeninschrift ist zweigeteilt: Auf Kammschale A folgt auf eine unklare Sequenz am Beginn (**a₁lb**, **a₂nb**, **a₂lb** oder gar **a₂b**?; eine Ritzprobe?)⁶⁰ die

⁵⁵ Zum mehrdeutigen Vorderglied **a₂du-** siehe Nedoma, *ibid.*, 305–10 (mit entsprechenden und anklingenden Belegen für **Ada-/Anda-/Audagīslaz*).

⁵⁶ Kapteyn, ‘Zwei Runeninschriften aus der Terp von Westeremden’, (-*a*); Arntz, *ERF*, 386–7 und 465 (alternativ).

⁵⁷ Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1, 10 (sub L); Insley, **Āniwulf/Ēniwulf*, 174.

⁵⁸ Arntz, *ERF*, 388 und 465 (‘Audgisala’; alternativ).

⁵⁹ Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 361–2 mit Abb. 4 und 363–7 mit Abb. 9A–B; Quak, ‘Runica Frisica’, 363 (Nr. 13); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 9); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 81–4 (Nr. III.13); Looijenga, *Texts & Contexts*, 304–5 (Nr. 3).

⁶⁰ Zur Lesung Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 364. Bisweilen erblickt man in **a₁lb** einen Männernamen im Nominativ, nimmt **ha₂buku** als Dativ und erhält eine erweiterte Herstellerinschrift ‘Ālb machte den Kamm für Habuk’. *Ælb* m. ist aber eine ‘Unform’ – gleich, ob es sich bei dem vermeintlichen Anthroponym nun um die voraltfriesische Entsprechung der Kurzformen **Alb-an-* (ahd. *Albo* 9. Jh.; Förstemann, *Personennamen*, 65) bzw. **Alb-ija-* (ogot. Ἄλβιν Akk., 6. Jh.; *LaN* I, 33) oder um ein durch onymisierende Konversion gebildetes **Alb-i/a-* (ae. *Ælf* 8. Jh.; Searle, *Onomasticon Anglo-Saxonicum*, 6; zu ae./ angl. *ælf*, ws. *ief*, mnl. *alf*, *elf*, ahd. *alb*, aisl. *álfr* m. ‘Albe’ etc.) handelt, ein Reflex des stammbildenden Suffixes müßte in jedem Fall bewahrt und runenorthographisch realisiert sein (zu erwarten wären also **a₁lb-a₂**, -**i** oder -**u**), und dementsprechend sind auch die Vergleichsformen fries. *Albe*, *Alba* (Winkler, *Friesche Naamlijst*, 10) nicht ‘endungslos’.

Objektbezeichnung **ka₂bu** (**a₂** = ʃ)⁶¹ = vor-afries. *kɔ(m)bə* ‘den Kamm’ (siehe unten, Nr. 7); auf Schale B geht **deda₂** (**a₂** = ʃ) = vor-afries. *deda* ‘tat, machte’⁶² dem Anthroponym **ha₂buku** voran. Textsorte: Herstellerinschrift (‘den Kamm machte H.’)⁶³. Sehr wahrscheinlich Nom. Sg. vor-afries. *Habukə* < **Habukaz*, der z.B. in **haukz** = spät-urn. *Haukr₂* (Würfel von Vallentuna, um/nach 600[–650]), aisl. *Haukr* etc. Entsprechungen hat.⁶⁴ In -u einen Instr. Sg. zu erblicken,⁶⁵ stößt auf allerlei Bedenken (siehe oben, Nr. 1) und läßt sich auch syntaktisch nicht rechtfertigen. Eine Deutung als Dativ Sg. eines a-Stamms ist (morpho)phonologisch nicht angingig (siehe vorhin, Nr. 5) und würde auch die Agens-Position des Formulars unbesetzt lassen (**a₁lb** o.ä. kann keinen Männernamen im Nominativ wiedergeben).⁵⁹ Um einen Frauennamen (im Nominativ⁶⁶ oder Dativ⁶⁷) kann es sich indessen keinesfalls handeln: das theriophore Anthroponym **Habuka-* ist im Namenschatz der altgermanischen *gentes* gemäß seines Genus ausnahmslos als Maskulinum bezeugt.⁶⁸

(–) Kamm von Hegebeintum / Hogebeintum (Gem. Ferwerderadiel, Prov. Friesland), Grabfund (Wurt); (spätes) 7. Jahrhundert.⁶⁹ **ᵹᵹᵹ ᵹᵹᵹ x? xnl/u**. Zeile II kann als vor-afries. *ded[a]* ‘tat, machte’ herzustellen sein; eine Herstellerinschrift würde in Zeile I einen Männernamen im Nom. Sg. voraussetzen, dessen Morphologie freilich nicht zu erhellen ist: es muß bei einem *non liquet* bleiben.

⁶¹ Die abweichende Wiedergabe von nasalverdampftem vor-afries. /ɔ/ – zum einen **a₂** (OOSTUM, Nr. 6) zum anderen **a₃** (TOORNWERD, Nr. 4) – wird eher auf unterschiedliche phonetische Realisation (*scil.* [ɑ] vs. [ɔ]) oder auf orthographische Varianz als auf (zurückverlängerten) dialektalen Differenzen beruhen, denn awfries. *a* (: aofries. *o*) scheint erst sekundär aus gemein-afries. *ɔN* < *aN* < wgerm. *aN* entwickelt zu sein; vgl. dazu jüngst Bremmer, *An Introduction to Old Frisian*, 114 (§ 208,1; mit Lit.).

⁶² Dazu Bammesberger, ‘On the Morphology of Old Frisian *deda*’.

⁶³ Vgl. Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 367. Zu den Formularen der Textsorte Hersteller- bzw. Handwerkerinschrift siehe jüngst Rau und Nedoma, ‘Eine Herstellerinschrift in Zierrunen auf einem Holzschaf aus dem Moor von Nydam’, 74–5.

⁶⁴ Spät-urn. *Haukr₂*: Gustavsson, ‘En runristad speltärning från Vallentuna’; dazu Nedoma, ‘Würfel und Würfelspiel’, 258–9. Awn. *Haukr*: Lind, *Norsk-isländska dopnamn ock fingerade namn från medeltiden*, 492–3.

⁶⁵ Insley, ‘**Āniwulf*/**Ēniwulf*’, 174.

⁶⁶ Looijenga, *Texts & Contexts*, 304 (alternativ).

⁶⁷ Gyseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1, 17–18 (sub O); Philippa und Quak, *Runen*, 152; Looijenga, *Texts & Contexts*, 304 (alternativ).

⁶⁸ Vgl. auch Müller, *Studien zu den theriophoren Personennamen der Germanen*, 43–5.

⁶⁹ Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 357–9 mit Abb. 2 und 367–8 mit Abb. 12; Quak, ‘Runica Frisica’, 362 (Nr. 11); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 7); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 79–80 (Nr. III.11); Looijenga, *Texts & Contexts*, 324–5 (Nr. 22).

Für **-u** = vor-afries. $-\vartheta$ im Akk. Sg. maskuliner a -Stämme halten die friesischen Runeninschriften sodann einen sicheren Beleg (nach schwerer Wurzelsilbe) bereit:

(7) OOSTUM (oben, Nr. 6): Das von **deda** = *deda* ‘tat, machte’ abhängige direkte Objekt **ka₂bu** = vor-afries. *k₂(m)b₂* ‘Kamm’ ist zweifellos als Akk. Sg. (urgerm. **kambaⁿ*) zu bestimmen. Die Annahme, daß es sich um einen Instr. Sg. handelt,⁷⁰ ist generell problematisch (vgl. oben, Nr. 1) und hier auch syntaktisch nicht zugänglich, sodaß eine zufriedenstellende äußere Deutung außer Sicht wäre.

(–) Nicht in diesen Zusammenhang gehören jedenfalls zwei eigentümliche (und vieldiskutierte) Formen auf **-u**, die in den Inschriften auf dem in Nordhumbrien entstandenen Franks Casket (Runenkästchen von Auzon; um 700) entgegnetreten, und zwar **fla₃du** = ae. *flōd{u}* ‘Flut’ (wohl Nom. Sg. eines u -Stamms, $-u$ anorganisch) und **g₁iupea₂su** = ae. *Jūpēas{u}* ‘die Juden’ (wohl Nom. Pl. eines a -Stamms, $-u$ ebenfalls anorganisch).⁷¹

Eine weitere gesicherte Kasusform auf **-u** gehört indessen nicht dem Paradigma der a -Stämme an:

(1') WESTEREMDEN I (oben, Nr. 5): Das mit der Präposition **mēþ** = *mēþ* ‘(gemeinsam) mit’ (afries. *mith, mit, meth, met* etc.) verbundene Anthononym **g₂isuh₁du** = vor-afries. *Gīsah(i)ldu* ist kaum anders denn als Dativ Sg. eines femininen $ijō$ -Stamms ($-u$ < wgerm. **-ju* < **-jū* < urgerm. **-ijō*, ursprünglich Instr. Sg.) zu fassen.⁷² Die Bildung **Gīsa-heldijō-* f. ist auch zeitnahe als wfränk. *Gisohildis* 9. Jh. (Polypt. Irm. XV,54 etc.) belegt;⁷³

⁷⁰ Gysseling, *Corpus van Middelnederlandse teksten*, II,1, 17–18 (sub O): ‘Älb (m., Männername im Nominativ; diese Deutung ist verfehlt, siehe vorhin, Anm. 60) machte mit dem Kamm der Habuk (Frauennamen im Dativ; verfehlt, siehe oben) [zu ergänzen: einen Liebesbeweis o.ä.]’; ein derartiger (noch dazu unvollständiger) explikativer Text bliebe in der älteren runenepigraphischen Überlieferung völlig isoliert.

⁷¹ Becker, *Franks Casket*, 17–27 (Vorderseite: ^{II}**fisk₁·fla₃du·a₂ha₃fa₃nferg₁^{III}**enberig₁**) und 64–6 (Rückseite: ^I**herfeg₁ta₂þ^{II}titus endg₁iupea₂su**). Zu den beiden exquisiten Formen **fla₃du** und **g₁iupea₂su** siehe Eichner, ‘Zu Franks Casket/RuneAuzon (Vortragskurzfassung)’, 603, 606 und 614; Bammesberger, ‘Franks Casket: Editor’s Notes’, 629–30 (Akk. Pl.) und 632 (*Jūpēa su[m(e)]* ‘einer der Juden’, **g₁iupea₂**, Gen. Pl.); Waxenberger, ‘The Representation of Vowels in Unstressed Syllables in the Old English Runic Corpus’, 305–6 (*flōdu[m]* ‘mittels der Flut’, **fla₃du** Dat. Sg.).**

⁷² Vgl. Nielsen, ‘Unaccented Vowels in the Frisian Runic Inscriptions’, 13–14; Klein, ‘Straubinger Heliand-Fragmente’, 217; Stiles, ‘“Anglo-Frisian” Thesis’, 190; Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 303 mit Anm. 13 (mit Lit.). Anders Krogh, *Stellung des Altsächsischen*, 346–7 (echter Instrumental). Literarisch bezugtes afries. $-e$ ($-i$) setzt wie auch früh-ae. $-æ$, ae. $-e$ den regulären Dat. Sg. urgerm. **(i)jōi* (> **(i)jai* > **-jæ*) fort. Ein Akk. Sg. kommt hingegen aus lautlichen Gründen nicht in Betracht (urgerm. **(ij)ōⁿ* > **-ō* > **-o* > **-a* > vor-afries. $-æ$ **-a₁** > afries. $-e$).

⁷³ Förstemann, *Personennamen*, 645.

das Vorderglied stellt sich zu mnd. *gīse* (wohl m.) ‘Geisel’, das Hinterglied gehört zu ae. *hild*, aisl. *hildr* f. ‘Kampf, Krieg’ etc.⁷⁴

Nicht zu erhellen sind indessen:

(-) Holzstab von Westeremden (Gem. Loppersum, Prov. Groningen; ‘WESTEREMDEN II’), Einzelfund (Wurt), (spätes) 8. Jahrhundert:⁷⁵ In Zeile Ib (**a₃p¹h¹kmug₂iñnda₂klmlub**; p¹ = ʀ) hat man am Beginn einen Dat. Sg. vor-afries. (*op*) *hāmu* ‘(auf der) Heimstätte’ (**haimō*- f.) erblickt,⁷⁶ Lesung und Segmentierung der Inschrift bleiben aber unsicher.

(-) Stock von Bernsterburen (Gem. Boarnsterhem, Prov. Friesland), Einzelfund (Wurt); spätes 8. Jh. bzw. um 800:⁷⁷ Ob die von zweimaligem **tuda₂** (**a₂** = ʀ) = vor-afries. *Tud(d)a* m. gerahmte undurchsichtige Sequenz **a_{1/2?}^w/i^wuduki^u/r^xþu** (**k** = ʀ) in ihrem ersten Teil ein Anthroponym oder Appellativ auf -u birgt, läßt sich schließlich ebenfalls nicht klären.

III. FAZIT

Die Runeninschriften bieten fünf als sicher bzw. sehr wahrscheinlich und zwei weitere (konkurrierenden Deutungsvorschlägen klar überlegene und daher) als wahrscheinlich einzustufende Fälle von -u im Nom. oder Akk. Sg. maskuliner a-Stämme, bei denen archäologisch-sachliche, paläographische und phonologische Indikatoren auf friesische Provenienz deuten:

	Fundmilieu	(anglo-fries.)		fries.		urgerm. *au		-u für	
	fries.	ʀ a ₂	ʀ a ₃	ʀ a ₂	ʀ a ₃	>ā	ā > ā	*-az	*-a ⁿ
UFO _L	=	+				+		±	
SCHWEINDORF	+	+						±	
FOLKESTONE/UFO _G	?						±	+	
TOORNWERD	+				+			+	
WESTEREMDEN I	+			+		=		+	
OOSTUM	+	+		+				+	+

Symbole: + sicher bzw. sehr wahrscheinlich, ± wahrscheinlich, = möglich, ? ungewiß.

⁷⁴ Dazu Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 303–5.

⁷⁵ *ERF*, 388–413, 452 und 465–66 (Nr. 38) mit Taf. XXXV und XLIV; Quak, ‘Runica Frisica’, 364–65 (Nr. 18); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 13); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 91–8 (Nr. III.18); Looijenga, *Texts & Contexts*, 312–14 (Nr. 13).

⁷⁶ Seebold, ‘Die Inschrift B von Westeremden’, 421 (ein Femininum ist nur im Gotischen bezeugt: got. *haims** Sg. *i*-Stamm, Pl. *ō*-Stamm); zustimmend z.B. Quak, ‘Zur Inschrift von Westeremden B’, 90 (abwägend); Grønvik, ‘Zur Deutung der Runeninschrift von Westeremden B’, 96.

⁷⁷ Quak, ‘Runica Frisica’, 360 (Nr. 3); Düwel, ‘Friesen: Runeninschriften’, 28 (Nr. 2); Giliberto, *Iscrizioni runiche*, 54–60 (Nr. III.3); Looijenga, *Texts & Contexts*, 314–16 (Nr. 14); dazu Quak, ‘Zur Runeninschrift von Bernsterburen’; Ders., ‘Nachtrag zu Bernsterburen’.

So man nicht mit spontaner Lautentwicklung – daß etwa ein epithetischer Vokal wie in lat. *sum* → ital. *sono* ‘bin’ reihenbildend geworden wäre, ist aber ein ganz unwahrscheinliches Szenario – rechnen will, ist -u als Wiedergabe der voraltfriesischen Kontinuante von urgerm. *-az, *-aⁿ anzusehen.⁷⁸ Die Weghypothese urgerm. *-az bzw. *-aⁿ > wgerm. -a > vorafries. -ǣ > afries. -Ø läßt sich durch mehrere Fakten stützen:

(i) Das zweite Stadium der Sukzession urgerm. *-az > wgerm. -a > vorafries. -ǣ > afries. -Ø (Schwund von urgerm. *-z, nicht von *-a-) darf nunmehr mit dem Bekanntwerden der Inschrift auf dem Kamm von Friestedt für das späte 3. Jahrhundert als erwiesen gelten; die dort angebrachte Gegenstandsbezeichnung **kaba** = wgerm. *ka(m)ba* ‘Kamm’⁷⁹ kehrt – wie bereits erwähnt (oben, II., Nr. 4) – auf den Kämmen von Toornwerd (**ka₃bu** = vorafries. *ka(m)bǣ*) und Elisenhof (**ka₃br** = adän. *kā(m)br*) wieder. Ein zweiter Beleg für wgerm. -a < urgerm. *-az ist **ksamella** = vor-as. *skamella* m. ‘Schemel’ (← lat. *scamellus*, *scamillus* m. ‘Schemel, Bänkchen’) auf dem dendrochronologisch a. 431 zu datierenden Schemelbrett von Wremen.⁸⁰

(ii,1) Die erste Phase der (durch die Stärkung der Tonvokale und/oder ein schnelleres Sprechtempo verursachte) Schwächung von Nachtonvokalen besteht in einer Entfärbung zu einem Indifferenzvokal mit neutraler Zungenstellung (*bleaching*), verbunden mit einem Verlust an Schallfülle.⁸¹ Das Voraltfriesische erhält im Gegensatz zu allen anderen westgermanischen Sprachvarietäten den reduzierten Status von (-a >) -ǣ über eine längere Zeitspanne hinweg – und zwar bis zum Ende der ‘Runenzeit’ um (oder nach) 800 – aufrecht, und zwar erwartungsgemäß nicht nur in finaler, sondern auch in medialer Position. Nach Ausweis von **a₂d-u-g₂islu** < urgerm. **Ad-a-*, **And-a-* oder **Aud-a-* sowie von **g₂is-u-h₁du** < urgerm.

⁷⁸ So vor allem Krause, *Handbuch des Gotischen*, 46 (§ 34) Anm. (‘Murmelvokal’); Ders., *Die Sprache der urnordischen Runeninschriften*, 20 (§ 6) Anm. 2 und 56 (§ 32); Düwel und Tempel, ‘Knochenkämme’, 365 und 384; Nielsen, ‘Unaccented Vowels in the Frisian Runic Inscriptions’, 13; Ders., ‘Unaccented Vowels in Runic Frisian and Ingvaenic’, 300–1; Ders., *Early Runic Language of Scandinavia*, 93; Westergaard, ‘Frisland i den germanske runetradisjon’, 19–20; Odenstedt, ‘On the Transliteration of the a-Rune in Early English and Frisian Inscriptions’, 55; Hines, ‘Coins and Runes in England and Frisia in the Seventh Century’, 47; Schulte, ‘Rez. Nielsen, *Early Runic Language*’, 306; Klingenschmitt, ‘Zweck und Methode der sprachlichen Rekonstruktion’, 465; Nedoma, ‘Voraltfriesische Personennamen’, 302 mit Anm. 11; Schmidt, Nedoma und Düwel, ‘Runeninschrift auf dem Kamm von Friestedt’, 146.

⁷⁹ Siehe oben, II., Nr. 4 (mit Anm. 51).

⁸⁰ Schön *et al.*, ‘Inschrift auf dem Schemel von Wremen’, 143–68; dazu Schmidt, Nedoma und Düwel, ‘Runeninschrift auf dem Kamm von Friestedt’, 147–8 (mit anschließender Diskussion weiterer möglicher Belege für wgerm. -a im Nom. Sg. maskuliner a-Stämme).

⁸¹ Vgl. allgemein und grundlegend Dressler, ‘Zentrifugale und zentripetale phonologische Prozesse’, 36–8.

Gīs-a-* WESTEREMDEN I (siehe oben, II., Nr. 5) wird der schwachtonige Reflex des Bindevokals urgerm. wgerm. *a* in Komposita in den friesischen Runeninschriften nämlich ebenfalls durch **-u- bezeichnet.⁸² Auch hier kann kaum etwas anderes als das Produkt einer Vokalreduktion – eben ein ‘entdeutlicher’ Schwa-Laut, der wegen der runenorthographischen Realisation durch **u** wohl geschlossener als ‘reines’ [ə] artikuliert wurde – zugrunde liegen.⁸³ Aus den südgermanischen Runeninschriften bietet **lg-u-skabi** = vor-as. (*a*)*lg-ə-skabi* n. ‘Hirschschädigung’ (WREMEN; siehe vorhin) eine Parallele für die Wiedergabe eines entfärbten bzw. zentralisierten Fugenvokals durch **-u-** (-ə- < *-i-; im Vorderglied urgerm. **algi-* m. > aisl. *elgr*, aschwed. *əlgher* ‘Elch’).⁸⁴

(ii,2) Reduktionsprozesse im Nachtonvokalismus werden auch in den skandinavischen ‘Übergangsinschriften’ ab dem späten 6. Jahrhundert runenorthographisch greifbar, wenn dort etwa **fēlahēka** = spät-urn. I *fel^hh-eka* ‘verberge ich’ (STENTOFTEN, vor/um 600; nebertoniges urn. *e* als **e** wiedergegeben) einer progressiveren Sprachform **falahak** = spät-urn. II *fal^hh(-)ək* ‘verberg ich’ (BJÖRKETORP, um/nach 600; urn. *e* > spät-urn. ə [ə] oder [ɐ] durch **h** bezeichnet) gegenübersteht.⁸⁵

(iii) Im literarisch bezeugten Altfriesischen findet sich -ə- schließlich getilgt; hier wird die letzte Etappe des zentripetalen Prozesses /-ǃ/ > /-ə/ > /-Ø/ manifest. Daß sich schon in der ab dem Ende des 8. Jahrhunderts einsetzenden Überlieferung friesischer Namen in Urkunden – die frühesten Zeugnisse entstammen den Traditionen des Klosters Fulda⁸⁶ sowie dem Werdener Urbar A⁸⁷ – keinerlei Reflexe des in den Runeninschriften noch durchwegs festen **-u** = vor-afries. -ə mehr finden, ist lautgesetzlich (vor-

⁸² Das Fugenelement **-o-** in **skanomodu** UFO_L ist wohl dem labialen Folgekonsonanten geschuldet; siehe oben, II., Nr. 1 mit Anm. 24.

⁸³ So auch Nielsen, ‘Unaccented vowels in the Frisian runic inscriptions’, 14–15; Ders., ‘Unaccented vowels in Runic Frisian and Ingvaenic’, 301.

⁸⁴ (Theune-Großkopf und) Nedoma, ‘Ein Holzstuhl mit Runeninschrift aus dem frühmittelalterlichen Gräberfeld von Trossingen’, 57–8.

⁸⁵ Belege: *RäF*, Nr. 96 (STENTOFTEN) und Nr. 97 (BJÖRKETORP). Grundlegend zu den Reduktionsprozessen im Spätornordischen Schulte, *Grundfragen der Umlautphonematisierung*, 87–149; Ders., ‘Reduktion und Synkope im Spiegel der Runeninschriften – eine Neubewertung’; Ders., ‘Runeortografien i overgangen fra urnordisk til norrønt’.

⁸⁶ *Traditiones et antiquitates Fuldensis*, ed. Dronke, 42–57 (c. 7: ‘Descriptiones eorum, qui de Fresia bona sua s[an]c[t]o Bonifacio tradiderunt’, Ende 8. Jh. bis Mitte 9. Jh., kopia! Mitte 12. Jh. überliefert); dazu Quak, ‘Frieze persoonsnamen in de oudste bronnen’, 161.

⁸⁷ *Rheinische Urbare. II: Die Urbare der Abtei Werden a. d. Ruhr. A: Die Urbare vom 9.–13. Jahrhundert*, ed. Köttschke, 9–15 (Urbar A, § 2: Folkers Schenkung, a. 855; Einschub ‘commentariolum de hereditate Folkeri. quam habet in Frisia’, S. 13, Z. 12 bis S. 14, Z. 19, vor/um 900); dazu Bohn, *Untersuchungen zu Personennamen der Werdener Urbare*, 51–2 und *passim*; Tiefenbach, ‘Schreibsprachliche und gentile Prägung von Personennamen im Werdener Urbar A’, 271–4.

afries. $-\varrho >$ afries. $-\emptyset$ ab dem späten 8. Jahrhundert eingetreten?)⁸⁸ und/oder durch Saxonisierung bzw. Latinisierung der friesischen Namen (Substitution von vor-afries. $-\varrho$ durch as. $-\emptyset$ bzw. durch lat. $-us$, $-i$ Gen.) bedingt.

Das Problem, Sprachmerkmale sprachlich erst zu bestimmender Runeninschriften als (selbstbestätigendes) Argument für die Bestimmung ihrer Sprachherkunft zu verwenden,⁸⁹ wird hier insofern entschärft, als Formen auf $-\mathbf{u}$ = (vor-afries.) $-\varrho <$ wgerm. $-a <$ urgerm. $*-az$ nach heutigem Kenntnisstand im Zeitraum vor/um 600 bis ca. 800 in keiner anderen bekannten westgermanischen Sprachvarietät als dem ältesten Friesischen entgegen-treten. Die sprachhistorische Weghypothese ist einwandfrei, und archäologische, paläographische sowie phonologische Gegebenheiten deuten darauf, daß $-\mathbf{u}$ = $-\varrho$ im Nom. und Akk. Sg. der maskulinen a -Stämme ein vor-altfriesisches Spezifikum ist.

BIBLIOGRAPHIE

- Arntz, Helmut, und Hans Zeiß. 1939. *Die einheimischen Runendenkmäler des Festlandes*. Gesamtausgabe der älteren Runendenkmäler 1. Leipzig: Harrassowitz.
- Axboe, Morten, et al. 1983–89. *Die Goldbrakteaten der Völkerwanderungszeit. Ikonographischer Katalog*. 3 Bd.e. Münstersche Mittelalterschriften 24. München: Fink.
- Bammesberger, Alfred. 1990. ‘skanomodu: Linguistic Issues’. In Ders. und Alfred Wollmann (Hrsg.). *Britain 400–600: Language and History*. Anglistische Forschungen 205. Heidelberg: Winter, 457–66.
- Bammesberger, Alfred (Hrsg.). 1991. *Old English Runes and Their Continental Background*. Anglistische Forschungen 217. Heidelberg: Winter.
- Bammesberger, Alfred. 1991a. ‘Franks Casket: Editor’s Notes’. In Bammesberger 1991, 629–32.
- Bammesberger, Alfred. 1991b. ‘On the Morphology of Old Frisian *deda*’. In Bammesberger 1991, 305–8.
- Bammesberger, Alfred. 1998. ‘Runic Frisian *weladu* and Further West Germanic Nominal Forms in $-u$ ’. *NOWELE* 33, 121–32.
- Bärenfänger, Rolf, Ernst Taayke und Jan F. Kegler. 2013. ‘Wir waren schon immer hier! Brüche und Kontinuitäten in der Besiedlung des Küstenraums’. In Kegler et al. 2013, 161–70.

⁸⁸ Für den Kamm von Oostum aus dem späten 8. oder frühen 9. Jahrhundert (siehe oben, II., Nr. 6) müßte in diesem Fall die frühere Datierung gelten.

⁸⁹ Vgl. Nielsen, ‘The Beginnings of a “Frisian” Runic Corpus’, 218; Ders., ‘Friesen: Linguistic Provenance’, 30; ähnlich Giliberto, ‘Criteria’, 161–2.

- Bateson, J. D., und I. G. Campbell. 1998. *Byzantine and Early Medieval Western European Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow*. London: Spink.
- Beck, Heinrich. 1981. 'A Runological and Iconographical Interpretation of North-Sea-Germanic Runic Solidi'. *Michigan Germanic Studies* 7, 69–88.
- Becker, Alfred. 1973. *Franks Casket. Zu den Bildern und Inschriften des Runenkästchens von Auzon*. Sprache und Literatur 5. Regensburg: Carl.
- Behaghel, Otto. 1923–32. *Deutsche Syntax. Eine geschichtliche Darstellung*, 4 Bd.e. Heidelberg: Winter. I: *Die Wortklassen und Wortformen. A: Nomen, Pronomen*.
- Behaghel, Otto, und Burkhard Taeger (Hrsg.). 1996. *Heliand und Genesis*. Altdeutsche Textbibliothek 4, 10. Aufl. Tübingen: Niemeyer.
- Berghaus, Peter. 1967. 'Die Runensolidi in numismatischer Sicht'. In Ders. und Karl Schneider. *Anglo-friesische Runensolidi im Lichte des Neufundes von Schweindorf (Ostfriesland)*. Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen, Geisteswiss. 134. Köln: Westdeutscher Verlag, 9–40.
- Blackburn, Mark. 1991. 'A Survey of Anglo-Saxon and Frisian Coins with Runic Inscriptions'. In Bammesberger 1991, 137–89.
- Le Blant, Edmond. 1892. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures au VIII^e siècle*. Paris: Imprimerie nationale.
- Bohn, Konrad. 1931. *Untersuchungen zu Personennamen der Werdener Urbare*. Greifswald: Adler.
- Boppert, Walburg. 1971. *Die frühchristlichen Inschriften des Mittelrheingebietes*. Mainz: von Zabern.
- Bremmer, Rolf H. Jr. 2009. *An Introduction to Old Frisian. History, Grammar, Reader, Glossary*. Amsterdam: Benjamins.
- The British Museum. Collection online*. <http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/search.aspx> (Stand: 23.9.2014).
- Brunner, Karl. 1965. *Altenglische Grammatik*, 3. Aufl. Tübingen: Niemeyer.
- Cordes, Gerhard. 1956. 'Zur Frage der altsächsischen Mundarten'. *ZMF* 24, 1–51 und 65–78.
- Corpus inscriptionum Latinarum*, bisher 17 Bd.e. Berlin: Reimer (später andere Verlage), 1862–.
- Dressler, Wolfgang. 1975. 'Zentrifugale und zentripetale phonologische Prozesse'. *Wiener linguistische Gazette* 8, 32–42.
- Dronke, Ernst F. J. (Hrsg.). 1844. *Traditiones et antiquitates Fuldenses*. Fulda: Müller.
- Düwel, Klaus. 1970. 'Die Runen des Brakteaten von Hitsum'. In Karl Hauck. *Goldbrakteaten aus Sievern*. Münstersche Mittelalter-Schriften 1. München: Fink, 284–7.

- Düwel, Klaus. 2004. 'Schweindorf'. *Reallexikon XXVII*, 477–9.
- Düwel, Klaus. 2002. 'Zu einem merkwürdigen Inschriftentyp: Funktions-, Gegenstands- oder Materialbezeichnung?'. In Ullrich Masemann (Hrsg.), *Forschungen zur Archäologie und Geschichte in Norddeutschland. Festschrift Wolf-Dieter Tempel*. Rotenburg (Wümme): Archaologische Gesellschaft im Landkreis Rotenburg (Wümme), 279–89.
- Düwel, Klaus, Schweindorf, *Reallexikon XXVII* (2004), 477–79.
- Düwel, Klaus, und Wolf-Dieter Tempel. 1968 [1970]. 'Knochenkämme mit Runeninschriften aus Friesland. Mit einer Zusammenstellung aller bekannten Runenkämme und einem Beitrag zu den friesischen Runeninschriften'. *Palaeohistoria* 14, 353–91.
- Eichner, Heiner. 1991. 'Zu Franks Casket/RuneAuzon (Vortragskurzfassung)'. In Bammesberger 1991, 603–28.
- ERF siehe Arntz und Zeiß.
- Ewald, Paul, und Ludwig M. Hartmann (Hrsg.). 1891. *Gregorii I papae registrum epistolarum*. MGH, EE 1,1. Berlin: Weidemann.
- Felder, Egon. 1978. *Germanische Personennamen auf den merowingischen Münzen. Studien zum Vokalismus*. Beiträge zur Namenforschung N.F., Beih. 14. Heidelberg: Winter.
- Felder, Egon. 2003. *Die Personennamen auf den merowingischen Münzen der Bibliothèque nationale de France*. Abh. Bayer. Akad. der Wiss., Philosoph.-histor. Kl., N.F. 122. München: Beck.
- Förstemann, Ernst. 1900. *Altdeutsches Namenbuch*. I: *Personennamen*, 2. Aufl. Bonn: Hanstein; Nachdruck München: Fink, 1966.
- Förstemann, Ernst. 1916. *Altdeutsches Namenbuch*. II: *Orts- und sonstige geographische Namen*, 3. Aufl. Bonn: Hanstein; Nachdruck Hildesheim: Olms, 1983.
- Gaeng, Paul A. 1977. *A Study of Nominal Inflection in Latin Inscriptions: a Morpho-Syntactic Analysis*. North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures 182. Chapel Hill: Univ. of North Carolina Press.
- Giliberto, Concetta. 1998. 'Criteria for the Formation of the Frisian Runic Corpus Revisited'. *Approaches*, 155–68.
- Giliberto, Concetta. 2000. *Le iscrizioni runiche sullo sfondo della cultura frisone altomedievale*. Göppinger Arbeiten zur Germanistik 679. Göppingen: Kümmerle.
- Grierson, Philip, und Mark Blackburn. 1986–2013. *Medieval European Coinage. With a Catalogue of the Coins in the Fitzwilliam Museum, Cambridge*. I: *The Early Middle Ages (5th–10th centuries)*. Bisher 3 Bd.e. Cambridge: Cambridge UP.
- Grønvik, Ottar. 1994. 'Zur Deutung der Runeninschrift von Westeremden B'. In James E. Knirk (Hrsg.), *Proceedings of the Third International Symposium on Runes and Runic Inscriptions, Grindaheim 1990*. Run-

- rön 9. Uppsala: Institutionen för nordiska språk, Uppsala Universitet, 95–103.
- Gustavsson, Helmer. 1989. 'En runristad speltärning från Vallentuna'. In Lars Sjösvärd *et al.* *Haukr – en rinker från Vallentuna*. Riksantikvarieämbetet och Statens historiska museer, Rapport, UV 1989,2. Stockholm: Riksantikvarieämbetet, 41–48.
- Gysseling, Maurits. 1962. 'Het oudste Fries'. *IB* 24, 1–26.
- Gysseling, Maurits. 1980. *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*, II,1: *Litteraire handschriften: Fragmenten*. Haag: Nijhoff.
- Heusler, Andreas. 1910. 'Heldennamen in mehrfacher Lautgestalt'. *ZfdA* 52, 97–107.
- Hines, John. 1996. 'Coins and Runes in England and Frisia in the Seventh Century'. In Looijenga und Quak 1996, 47–62.
- Hirt, Hermann. 1931–34. *Handbuch des Urgermanischen*, 3 Bd.e. III: *Abriß der Syntax*. Heidelberg: Winter.
- Hofmann, Dietrich. 1976. 'Eine friesische Runeninschrift in England'. *UW* 25, 73–6 = *Gesammelte Schriften*, 2 Bd.e. Hamburg: Buske, 1988–89, II, 376–9.
- Hofmann, Dietrich. 1995. 'Zur Monophthongierung von germanisch *ai* und *au* im Altfriesischen und in seinen Nachbarsprachen'. In José Cajot, Ludger Kremer und Hermann Niebaum (Hrsg.). *Lingua theodisca. Beiträge zur Sprach- und Literaturwissenschaft. Festschrift Jan GooSENS*. Niederlande-Studien 16, 2 Bd.e. Münster: Lit, I, 23–35.
- Inslay, John. 1991. 'Appendix 2: The Personal Name **Āniwulf*/**Ēniwulf*'. In Bammesberger 1991, 172–4..
- Jacobsen, Lis, Erik Moltke *et al.* 1941–42. *Danmarks Runeindskrifter*. 4 Bd.e. Kopenhagen: Munksgaard.
- Kapteyn, J[hannes] M. N. 1933. 'Zwei Runeninschriften aus der Terp von Westeremden'. *BGdSL* 57, 160–226.
- Keary, Charles Francis. 1887–93. *A Catalogue of English Coins in the British Museum. Anglo-Saxon Series*, 2 Bd.e. London: British Museum.
- Kegler, Jan F., *et al.* (Hrsg.). 2013. *Land der Entdeckungen. Die Archäologie des friesischen Küstenraums* Katalog der Ausstellungen in Emden, Assen, Leeuwarden und Groningen 2013/2014. Aurich: Ostfriesische Landschaft.
- Klein, Thomas. 1990. 'Die Straubinger Heliand-Fragmente: Altfriesisch oder altsächsisch?'. *Aspects*, 197–225.
- Klein, Thomas. 2000. 'Phonetik und Phonologie, Graphetik und Graphemik des Altniederdeutschen (Altsächsischen)'. In Werner Besch *et al.* (Hrsg.). *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2, 2. Aufl. 4 Bd.e. Berlin: de Gruyter, II, 1248–52.

- Klingenschmitt, Gert. 2002. 'Zweck und Methode der sprachlichen Rekonstruktion'. In Peter Anreiter, Peter Ernst und Isolde Hausner (Hrsg.). *Namen, Sprachen und Kulturen. Festschrift Heinz Dieter Pohl*, Wien: Praesens, 453–74 = *Aufsätze zur Indogermanistik*. *Philologia* 74. Hamburg: Kovac, 2005, 511–29.
- Kötzschke, Rudolf (Hrsg.). 1906. *Rheinische Urbare*. II: *Die Urbare der Abtei Werden a. d. Ruhr*. A: *Die Urbare vom 9.–13. Jahrhundert*. Publikationen der Gesellschaft für Rhein. Geschichtskunde 20,2. Bonn: Behrendt & Schröder.
- Krahe, Hans. 1972. *Grundzüge der vergleichenden Syntax der indogermanischen Sprachen*. IBS 8. Innsbruck: Institut für vergleichende Sprachwissenschaft.
- Krause, Wolfgang. 1968. *Handbuch des Gotischen*, 3. Aufl. München: Beck.
- Krause, Wolfgang. 1971. *Die Sprache der urnordischen Runeninschriften*. Heidelberg: Winter.
- Krause, Wolfgang und Herbert Jankuhn. 1966. *Die Runeninschriften im älteren Futhark*, 2 Bd.e. Abh. Akad. Wiss. Göttingen, Philolog.-histor. Kl., 3. F. 65. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Krogh, Steffen. 1996. *Die Stellung des Altsächsischen im Rahmen der germanischen Sprachen*. Studien zum Althochdeutschen 29. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Krusch, Bruno, und Wilhelm Levison (Hrsg.). 1951. *Gregorii episcopi Turonensis libri historiarum X*. MGH, SS rer. Merov. 1,1, 2. Aufl. Hannover: Hahn.
- LaN = Hermann Reichert. 1986–90. *Lexikon der altgermanischen Personennamen*. 2 Bd.e. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften. I: *Text*.
- Lebecq, St[éphane]. 1996. 'Friesenhandel'. *Reallexikon* X,1–2, 69–80.
- Lind, E. H. 1905–15. *Norsk-isländska dopnamn ock fingerade namn från medeltiden*. Uppsala: Lundequist; Leipzig: Harrassowitz.
- van Loey, A[dolphe]. 1970. *Schönfeld's Historische grammatica van het Nederlands. Klankleer, vormleer, woordvorming*, 8. Aufl. Zutphen: Thieme.
- Looijenga, Tineke. 2003. *Texts & Contexts of the Oldest Runic Inscriptions*. The Northern World 4. Leiden: Brill.
- Looijenga, Tineke. 2013. 'Die goldenen Runensolide aus Harlingen und Schweindorf'. In Kegler *et al.* 2013, 431.
- Looijenga, Tineke, und Arend Quak (Hrsg.). 1996. *Frisian Runes and Neighbouring Traditions*. ABäG 45. Amsterdam: Rodopi.
- Luick, Karl. 1921–40. *Historische Grammatik der englischen Sprache*. 2 Halbbd.e. Leipzig: Tauchnitz.

- Moltke, Erik. 1985. *Runes and Their Origin. Denmark and Elsewhere*. Kopenhagen: Nationalmuseet.
- Müller, Gunter. 1970. *Studien zu den theriophoren Personennamen der Germanen*. Niederdeutsche Studien 17. Wien: Böhlau.
- Nedoma, Robert. 2003. 'Rez. Nielsen, Early Runic Language'. *Kratylos* 48, 159–64.
- Nedoma, Robert. 2004. *Personennamen in südgermanischen Runeninschriften*. Heidelberg: Winter.
- Nedoma, Robert. 2006. 'Wieland: W[ieland]-Sage'. *Reallexikon XXXIII*, 609–18.
- Nedoma, Robert. 2007. 'Die voraltfriesischen Personennamen der Runeninschriften auf dem Webschwert von Westereyden, dem Schwertchen von Arum und anderen Denkmälern'. *Advances*, 299–324.
- Nedoma, Robert. 2007. 'Würfel und Würfelspiel'. *Reallexikon XXXIV*, 255–9.
- Nedoma, Robert. 2010. 'Schrift und Sprache in den ostgermanischen Runendenkmälern'. In Hans Frede Nielsen und Flemming Talbo Stubkjær (Hrsg.). *The Gothic Language. A Symposium*. NOWELE 58/59, 1–70.
- Nedoma, Robert. 2010/2011 [2012]. 'Die Runeninschrift auf einer Bügelfibel mit unbekanntem Fundort (Kent?)'. *Die Sprache* 49, 41–52.
- Nielsen, Hans Frede. 1984. 'Unaccented Vowels in the Frisian Runic Inscriptions'. In Nils R. Århammar *et al.* (Hrsg.). *Miscellanea Frisica: in nije bondel Fryske stúdzjes*. Assen: van Gorcum, 11–19.
- Nielsen, Hans Frede. 1993. 'Runic Frisian *skanomodu* and *aniwulufu* and the Relative Chronology of Monophthongization and *i*-Mutation'. *Festschrift Hans Bekker-Nielsen*. NOWELE 21/22, 81–8.
- Nielsen, Hans Frede. 1994. 'Ante-Old Frisian: a Review'. *NOWELE* 24, 91–136.
- Nielsen, Hans Frede. 1994. 'The Beginnings of a "Frisian" Runic Corpus'. *Philologia Frisica anno 1993*. Leeuwarden: Fryske Akademy, 210–22.
- Nielsen, Hans Frede. 1996. 'Developments in Frisian Runology: a Discussion of Düwel & Tempel's Runic Corpus from 1970'. In Looijenga und Quak 1996, 123–30.
- Nielsen, Hans Frede. 1996. 'Friesen: the Linguistic Provenance of the Frisian Runic Corpus'. *Reallexikon X*, 1–2, 29–34.
- Nielsen, Hans Frede. 2000. *The Early Runic Language of Scandinavia*. Heidelberg: Winter.
- Odenstedt, Bengt. 1991. 'On the Transliteration of the a-Rune in Early English and Frisian Inscriptions'. In John Ole Askedal, Harald Bjorvand und Eyvind Fjeld Halvorsen (Hrsg.). *Festschrift Ottar Grønvik*. Oslo: Universitetsforlaget, 53–69.
- Oehrl, Sigmund. 2012. 'Bildliche Darstellungen vom Schmied Wieland und ein unerwarteter Auftritt in Walhall'. In Alexandra Pesch und Ruth

- Blankenfeldt (Hrsg.). *Goldsmith Mysteries. Archaeological, Pictorial and Documentary Evidence from the 1st millennium AD in Northern Europe*. Schriften des Archäolog. Landesmuseums, Ergänzungsreihe 8. Neumünster: Wachholtz, 279–314.
- Page, R[aymond] I. 1968. 'The Runic Solidus of Schweindorf, Ostfriesland, and Related Runic Solidi'. *Medieval Archaeology* 12, 12–25 = *Runes and Runic Inscriptions. Collected Essays on Anglo-Saxon and Viking Runes*. Woodbridge: Boydell, 1995, 145–60.
- Page, R[aymond] I. 1996. 'On the Baffling Nature of Frisian Runes'. In Looijenga und Quak 1996, 131–50.
- Page, R[aymond] I. und M[ichael] L[erche] Nielsen, 'Runenmünzen'. *Reallexikon XXV*, 546–56.
- Philippa, Marlies, und Aad Quak. [1994]. *Runen. Een helder alfabet uit duistere tijden*. Amsterdam: Rap.
- Pieper, Peter. 1989. *Die Weser-Runenknochen. Neue Untersuchungen zur Problematik: Original oder Fälschung*. Archäolog. Mitteilungen aus Nordwestdeutschland, Beih. 2. Oldenburg: Isensee.
- Quak, Arend. 1990. 'Runica Frisica'. *Aspects*, 357–70.
- Quak, Arend. 1991. 'Zur Runeninschrift von Bernsterburen'. *ABäG* 34, 19–21.
- Quak, Arend. 1992. 'Nachtrag zu Bernsterburen'. *ABäG* 36, 63–4.
- Quak, Arend. 1994. 'Zur Inschrift von Westeremden B'. In James E. Knirk (Hrsg.). *Proceedings of the Third International Symposium on Runes and Runic Inscriptions, Grindaheim 1990*. Runrön 9. Uppsala: Institutionen för nordiska språk, Uppsala Universitet, 83–93.
- Quak, Arend. 1996. 'Friese persoonsnamen in de oudste bronnen'. *Friesen. In bondel stúdzjes oer persoansnammen*. Fryske Nammen 10. Leeuwarden: Fryske Akademy, 155–69.
- RäF* siehe Krause und Jankuhn.
- Rau, Andreas, und Robert Nedoma. 2012/13. 'Eine Herstellerinschrift in Zierrunen auf einem Holzschiff aus dem Moor von Nydam'. *Die Sprache* 50,1, 63–82.
- Reis, Marga. 1974. 'Phonologie des spätgemeingermanischen Vokalismus unter besonderer Berücksichtigung der Nebensilbenvokale'. In Herbert Penzl *et al.*, *Probleme der historischen Phonologie*. ZDL, Beih. N.F. 12. Wiesbaden: Steiner, 23–68.
- Schmidt, Christoph G., Robert Nedoma und Klaus Düwel. 2010/11 [2012]. 'Die Runeninschrift auf dem Kamm von Fienstedt, Stadt Erfurt'. *Die Sprache* 49,2, 123–86.
- Schön, Matthias D. *et al.* 2006. 'Die Inschrift auf dem Schemel von Wremen, Ldkr. Cuxhaven'. *Germania* 84, 143–68.
- Schramm, Gottfried. 1957. *Namenschatz und Dichtersprache. Studien zu den zweigliedrigen Personennamen der Germanen*. Zeitschrift für ver-

- gleichende Sprachforschung, Ergänzungsheft 15. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Schulte, Michael. 1998. *Grundfragen der Umlautphonematisierung*. Reallexikon, Ergänzungsbd. 17. Berlin: de Gruyter.
- Schulte, Michael. 2000. 'Reduktion und Synkope im Spiegel der Runeninschriften – eine Neubewertung'. *NOWELE* 37, 3–24.
- Schulte, Michael. 2000. 'Runeortografien i overgangen fra urnordisk til norrønt'. *Maal og Minne*, 113–26.
- Schulte, Michael. 2001. 'Rez. Nielsen, Early Runic Language'. *Norsk lingvistisk tidsskrift* 19 (2001), 304–9.
- Searle, William G. 1897. *Onomasticon Anglo-Saxonicum. A List of Anglo-Saxon Proper Names from the Time of Beda to that of King John*. Cambridge: Cambridge UP.
- Seebold, Elmar. 1990. 'Die Inschrift B von Westeremden und die friesischen Runen'. *Aspects*, 408–27.
- Seebold, Elmar. 1996. 'Wie friesisch ist der Brakteat von Wurt Hitsum?'. In Looijenga und Quak 1996, 181–98.
- Seebold, Elmar. 2001. 'Die Friesen im Zeugnis antiker und spätantiker Autoren'. *Handbuch*, 479–87.
- Sjölin, B[o]. 1996. 'Friesen: Philologisches'. *Reallexikon* X,1–2, 6–14.
- Stiles, Patrick V. 1995. 'Remarks on the "Anglo-Frisian" Thesis'. In Volkert F. Faltings, Alastair G. G. Walker und Ommo Wilts (Hrsg.). *Friesische Studien* II. *NOWELE*, Suppl. 12, 177–220.
- Taeger, Burkhard. 1982. 'Das Straubinger "Heliand"-Fragment. Philologische Untersuchungen (Fortsetzung) [II,2]'. *BGdSL* 104, 10–43.
- Theune-Großkopf, Barbara, und Robert Nedoma. 2006 [2008]. 'Ein Holzstuhl mit Runeninschrift aus dem frühmittelalterlichen Gräberfeld von Trossingen, Lkr. Tuttlingen (Baden-Württemberg). Mit einem Exkurs: **Iguskapi** auf dem Schemel von Wremen'. *Die Sprache* 46, 38–64.
- Tiefenbach, Heinrich. 1997. 'Schreibsprachliche und gentile Prägung von Personennamen im Werdener Urbar A'. In Dieter Geuenich, Wolfgang Haubrichs und Jörg Jarnut (Hrsg.). *Nomen et gens. Zur historischen Aussagekraft frühmittelalterlicher Personennamen*. Reallexikon, Ergänzungsbd. 16. Berlin: de Gruyter, 259–78.
- Waxenberger, Gaby. 2003. 'The Non-Latin Personal Names on the Name-bearing Objects in the Old English Runic Corpus (Epigraphical Material): A Preliminary List'. In Wilhelm Heizmann und Astrid van Nahl (Hrsg.). *Runica – Germanica – Mediaevalia* [quasi *Festschrift Klaus Diewel*]. Reallexikon, Ergänzungsbd. 37. Berlin: de Gruyter, 932–68.
- Waxenberger, Gaby. 2006. 'The Representation of Vowels in Unstressed Syllables in the Old English Runic Corpus'. In Alfred Bammesberger und Gaby Waxenberger (Hrsg.). *Das fuþark und seine einzelsprachlichen Weiterentwicklungen*. Reallexikon, Ergänzungsbd. 51. Berlin: de Gruyter, 272–314.

- Westergaard, Kai-Erik. 1986. 'Frisland i den germanske runetradisjon. En gjennomgang av det frisiske innskriftsmateriale'. *Middelalderforum* 12, 9–20.
- Winkler, Johan. 1898. *Friesche Naamlijst (Onomasticon Frisicum)*. Leeuwarden: Meijer & Schaafsma.